

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo: SK/0379/99/2017

Dňa : 18.01.2018

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Bytové družstvo so sídlom v Trnave, Ludvika van Beethovena 26, Trnava 917 08, IČO: 00 175 480**, kontrola vykonaná dňa 07.12.2016 a 31.01.2017 u účastníka konania Bytové družstvo so sídlom v Trnave, Beethovenova 26, Trnava, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. P/0103/02/2017 zo dňa 01.06.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, uložená peňažná pokuta vo výške 600 EUR, slovom: šesťsto eur, pre porušenie **§ 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave rozhodnutie Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj č. P/0103/02/2017 zo dňa 01.06.2017 **m e n í** v časti výroku, ktorým bola uložená pokuta **tak, že účastníkovi konania** Bytové družstvo so sídlom v Trnave, Ludvika van Beethovena 26, Trnava 917 08, IČO: 00 175 480 **ukladá** podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov **pokutu vo výške 500 EUR (slovom: päťsto eur)**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukázkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 01030217.

Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Bytové družstvo so sídlom v Trnave - peňažnú pokutu vo výške 600 EUR pre porušenie povinností podľa § 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 07.12.2016 a 31.01.2017 u účastníka konania Bytové družstvo so sídlom v Trnave, Beethovenova 26, Trnava zistené, že účastník konania porušil zákaz predávajúceho upierať práva spotrebiteľa na ochranu ekonomických záujmov.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“) preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené

vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. P/0103/02/2017 zo dňa 01.06.2017, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom zistil dôvod na jeho zmenu. Odvolací správny orgán síce po preskúmaní napadnutého rozhodnutia považuje skutkový stav za presne a spoľahlivo zistený, v odvolacom konaní však napriek uvedenému pristúpil k zníženiu výšky uloženého postihu tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia. Odvolací správny orgán zastáva názor, že dostatočne preventívny a represívny charakter pre účastníka konania bude mať aj uloženie pokuty v nižšej výške, ako bolo uvedené v prvostupňovom rozhodnutí. Vzhľadom na okolnosti prípadu pristúpil k zníženiu výšky pokuty.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo neporušiť zákaz predávajúceho upierať práva spotrebiteľa na ochranu ekonomických záujmov; čo účastník konania porušil.

Dňa 07.12.2016 a 31.01.2017 bola inšpektormi Inšpektorátu SOI so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj vykonaná kontrola u účastníka konania ako správcu bytov Bytové družstvo so sídlom v Trnave, Beethovenova 26, Trnava. Kontrola bola zameraná na prešetrenie podnetu spotrebiteľa č. 649/2016.

Pri kontrole bolo zistené, že účastník konania vykonával správu bytového domu ..., pričom z účtu fondu prevádzky, údržby a opráv za rok 2014 a 2015 vykonal úhrady faktúr č. 15010081 zo dňa 30.01.2015 v sume 73,13 EUR, č. 15010351 zo dňa 30.04.2015 v sume 126,72 EUR, č. 14010927 zo dňa 31.10.2014 v sume 47,52 EUR, č. 14010936 zo dňa 31.10.2014 v sume 31,68 EUR, č. 14010991 zo dňa 17.11.2014 v sume 15,84 EUR, č. 14011041 zo dňa 28.11.2014 v sume 103,84 EUR, č. 14011067 zo dňa 12.12.2014 v sume 15,84 EUR, č. 14011064 zo dňa 12.12.2014 v sume 106,66 EUR, č. 14011131 zo dňa 31.12.2014 v sume 100,80 EUR, za údržbu a opravu vykurovacích telies – radiátorov, umiestnených v bytoch vlastníkov, **napriek tomu, že nie sú spoločnými časťami domu, spoločnými zariadeniami domu alebo príslušenstvom.**

Taktiež bolo zistené, že pri správe bytového domu **účastník konania ako správca nekonal v súlade s podmienkami zmluvy o výkone správy** uvedenými v článku IX. Spôsob a oprávnenie hospodárenia s fondom prevádzky, údržby a opráv v bode 3 „Z fondu prevádzky, údržby a opráv sa financujú výdavky spojené s nákladmi na prevádzku, údržbu a opravy spoločných častí domu, spoločných zariadení domu, príslušenstva ako aj výdavky na obnovu, modernizáciu a rekonštrukciu domu.“ a v bode 10 „Prostriedky fondu prevádzky, údržby a opráv môže správca použiť iba podľa rozhodnutia vlastníkov na financovanie bežnej prevádzky, údržby a opráv spoločných častí domu, spoločných zariadení domu, príslušenstva domu alebo pozemku, a tiež na úhradu nákladov spojených s odstránením havarijného stavu na spoločných častiach domu, spoločných zariadeniach domu, príslušenstve alebo pozemku.“

Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu § 4 ods. 2 písm. b) v nadväznosti na § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa, v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že zabezpečil informovanosť vlastníkov bytov a nebytových priestorov v bytovom dome na dodržiavanie zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov a poukazuje na mieru porušenia zákonných ustanovení ako aj výšky uhradených faktúr z fondu prevádzky, údržby a opráv, a pokladá uloženú sankciu za neprimeranú. Vlastníci bytov a nebytových priestorov boli informovaní o zistených nedostatkoch a zároveň boli vyzvaní k uhradeniu, resp. vráteniu jednotlivých finančných prostriedkov do fondu prevádzky, údržby a opráv. Účastník konania sa rozhodne nezbavuje zodpovednosti za zistený protiprávny stav. Dovoľuje si však pripomenúť, že uvedené nedostatky boli ihneď po vykonanej kontrole odstránené a nebolo konštatované opakovanie

porušenie povinností. Podľa účastníka konania je uložená pokuta neprimerane vysoká a žiada aby odvolací orgán rozhodnutie zmenil.

V odvolaní účastník konania neuvádza žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zrušenie vydaného rozhodnutia.

Účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa počas celej doby vykonávania svojej podnikateľskej činnosti. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovených povinností. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval podľa ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 4 ods.2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci nesmie upierať spotrebiteľovi práva podľa § 3.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa má každý spotrebiteľ právo na ochranu svojich ekonomických záujmov.

Podľa § 8b ods. 2 písm. a) zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov je správca pri správe domu povinný hospodáriť s majetkom vlastníkov bytov a nebytových priestorov v dome s odbornou starostlivosťou v súlade s podmienkami zmluvy o výkone správy. V zmysle § 10 ods. 3 zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov sa z fondu prevádzky, údržby a opráv financujú výdavky spojené s nákladmi na prevádzku, údržbu a opravy spoločných častí domu, spoločných zariadení domu, spoločných nebytových priestorov, príslušenstva a príľahlého pozemku, ako aj výdavky na obnovu, modernizáciu a rekonštrukciu domu.

Zákon o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v § 2 úplne jednoznačne definuje pojmy ako *spoločné časti domu, spoločné zariadenia domu a príslušenstvo domu*. Tieto priestory je teda možné financovať z fondu prevádzky, údržby a opráv. Nejde teda o také časti domu, ktoré sú vo vlastníctve alebo spoluvlastníctve jednotlivých vlastníkov (teda nejde o byty a nebytové priestory bytového domu), **ale ide o také časti a zariadenia bytového domu, ktoré sú súčasne v podielovom spoluvlastníctve vlastníkov bytov a nebytových priestorov.** Hoci nemusia byť nevyhnutne určené na spoločné užívanie všetkými vlastníkmi bytov a nebytových priestorov (spoločné časti domu) sú nevyhnutné pre podstatu bytového domu a jeho bezpečnosť. Ďalej sa v § 10 zákona o vlastníctve bytov a nebytových priestorov uvádza pojem *spoločné zariadenia domu a príslušenstvo domu*. Tieto sú určené na spoločné užívanie a slúžia výlučne bytovému domu a pritom nie sú stavebnou súčasťou domu. Pri oboch pojmoch zákon uvádza aj príklady spoločných častí a spoločných zariadení a príslušenstva domu. *Modernizácia a rekonštrukcia domu*, takisto súvisí len so spoločnými časťami a spoločnými zariadeniami a príslušenstvom domu.

Z uvedeného teda jednoznačne vyplýva, že údržba a oprava vykurovacích telies – radiátorov umiestnených v bytoch vlastníkov z fondu prevádzky, údržby a opráv nie je v súlade s § 10 ods. 3 zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, a teda účastník konania nemal financovať z fondu prevádzky, údržby a opráv, údržbu a opravu vykurovacích telies – radiátorov umiestnených v bytoch vlastníkov.

Pokiaľ ide o námietku účastníka konania ohľadne neprimeranosti výšky sankcie, tak odvolací orgán pri jej určení vychádzal zo zákona o ochrane spotrebiteľa, kde sa uvádza v § 24 ods. 1 že: „*Za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozčovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 EUR; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 EUR.*“ V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol

povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. V súlade teda s týmto ustanovením má SOI zákonnú povinnosť uložiť pokutu v prípade, ak došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa a je nepochybne preukázané, že k nim došlo. Navyše bola pokuta udelená v zákonom rozpätí a na dolnej hranici. Správny orgán pri ukladaní pokuty zvažil jednak to, že toto porušenie sa týkalo väčšieho počtu osôb, teda obyvateľov bytového domu v správe účastníka konania. Správny orgán je tiež povinný pri určení výšky pokuty sa riadiť ustanovením § 3 ods. 5 Správneho poriadku podľa ktorého: „*Správne orgány dbajú o to aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.*“ Odvolací orgán vzhľadom na uvedené skutočnosti nezistil pri určení výšky dôvod na jej zrušenie, a jej výšku po znížení považuje za primeranú.

Odvolací orgán konanie účastníka uvedené v odvolaní, keď vlastníci bytov a nebytových priestorov boli informovaní o zistených nedostatkoch a zároveň boli vyzvaní k uhradeniu, resp. vráteniu jednotlivých finančných prostriedkov do fondu prevádzky, údržby a opráv, hodnotí pozitívne, uvedené však nemôže predstavovať dôvod na odpustenie pokuty. Účastník konania bol povinný vykonávať svoju činnosť s odbornou starostlivosťou a dôsledne sa riadiť zákonom o vlastníctve bytov a nebytových priestorov. Podstatný je stav v čase kontroly, keď jednoznačne došlo k porušeniu zákonných povinností účastníka konania, teda z účtu fondu prevádzky, údržby a opráv účastník konania vykonal úhrady, ktoré podľa zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov vykonať nemal. Podľa názoru odvolacieho orgánu došlo k porušeniu ekonomických práv jednotlivých vlastníkov bytov a nebytových priestorov, keďže financovanie záležitostí z účtu fondu prevádzky, údržby a opráv, na ktoré nie je zákonný nárok, vytvára predpoklad, že na tomto účte nebude potom dostatok finančných prostriedkov na záležitosti, ktoré bude účastník konania ako správca bytového domu povinný uhradiť, čo môže viesť k zvyšovaniu príspevkov jednotlivých vlastníkov bytov a nebytových priestorov do fondu prevádzky, údržby a opráv. Nebezpečenstvo spočíva potom v narušení ekonomickej stability jednotlivých vlastníkov bytov a nebytových priestorov.

Odvolací orgán uvádza, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou, je povinnosťou kontrolovanej osoby. Táto povinnosť vyplýva z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Poskytovateľ služieb je povinný prijať všetky opatrenia smerujúce k zabezpečeniu splnenia zákonom stanovených povinností od začiatku svojej podnikateľskej činnosti.

Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistený nedostatok.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Povinnosťou účastníka konania ako poskytovateľa služieb, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako určuje zákon a osobitné predpisy, a to od počiatku výkonu svojej podnikateľskej

činnosti, čo však vzhľadom k hore uvedenému nebolo splnené. V tejto súvislosti odvolací orgán poukazuje aj na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého je správny orgán povinný uložiť predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa pokutu až do výšky 66 400 EUR. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod

Pri určovaní výšky pokuty bolo prihliadnuté na to, že porušením zákazu predávajúceho upierať práva spotrebiteľa na ochranu ekonomických záujmov, sa účastník konania dopustil protiprávneho konania, ktorého nebezpečenstvo spočíva v možnom ohrození ekonomických záujmov vlastníkov bytov a nebytových priestorov. V prípade takéhoto konania, môže prísť k situácii, že na účte fondu prevádzky, údržby a opráv nebude dostatok finančných prostriedkov na financovanie nevyhnutných záležitostí, na ktoré, podľa zákona o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, tieto prostriedky majú byť použité.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty po znížení je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0232/99/2017

Dňa : 02.01.2018

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **CK AZAD, s.r.o. Medvedzie 148-29/11, 027 44 Tvrdošín, IČO: 43 792 138**, kontrola začatá v prevádzkarni: Pobočka cestovnej kancelárie AZAD, Dom techniky, Južná trieda 2A, Košice, dňa 16.10.2015, inšpekčný záznam spísaný v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, dňa 16.10.2015, dňa 29.10.2015 a dňa 03.11.2015 a zaslaný na adresu sídla kontrolovaného subjektu dňa 03.11.2015, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0456/08/15, zo dňa 07.03.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **200,00 EUR, slovom: dvesto eur**, pre porušenie § 4 ods. 1 písm. h), vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0456/08/15, zo dňa 07.03.2017 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – CK AZAD, s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 200,- €, pre porušenie ustanovenia § 4 ods. 1 písm. h) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole začatej v prevádzkarni: Pobočka cestovnej kancelárie AZAD, Dom techniky, Južná trieda 2A, Košice, dňa 16.10.2015, inšpekčný záznam spísaný v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, dňa 16.10.2015, dňa 29.10.2015 a dňa 03.11.2015 a zaslaný na adresu sídla kontrolovaného subjektu dňa 03.11.2015, zistené, že tento porušil povinnosť zabezpečiť poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne použitie.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „*Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „*Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*“

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne použitie; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole začatej v prevádzkarni: Pobočka cestovnej kancelárie AZAD, Dom techniky, Južná trieda 2A, Košice, dňa 16.10.2015, inšpekčný záznam spísaný v sídle Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, dňa 16.10.2015, dňa 29.10.2015 a dňa 03.11.2015 a zaslaný na adresu sídla kontrolovaného subjektu dňa 03.11.2015, zistené, že tento porušil povinnosť zabezpečiť poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne použitie, v nadväznosti na § 741d ods. 1 písm. c) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nakoľko v pokynoch k odletu zaslaných spotrebiteľovi (pisateľovi podnetu) nebolo uvedené meno, miesto pobytu alebo kontaktná adresa zástupcu cestovnej kancelárie, na ktorého sa objednávateľ zájazdu v ťažkostiach v priebehu zájazdu môže obrátiť so žiadosťou o pomoc a ktorý je oprávnený prijímať a vybavovať reklamácie objednávateľa zájazdu a v nadväznosti na § 741b ods. 2 písm. d) Občianskeho zákonníka, nakoľko v zmluve o obstaraní zájazdu nebol uvedený rozsah stravovania.

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, ako už uviedol, v pokynoch na zájazd, ktoré spotrebiteľ obdržal, bolo uvedené telefónne číslo (tzv. call centrum CK AZAD), ma ktoré sa mohol spotrebiteľ kedykoľvek s čímkoľvek obrátiť. Toto telefónne číslo bolo uvedené v pokynoch na zájazd a riadne doručené klientovi a v sezónnych mesiacoch je CK k dispozícii na tomto tel. č. 24h/denne. Účastník konania uvádza, že na tieto potreby – prípady núdze – či akékoľvek iné, klienti využívajú a majú možnosť využiť toto telefónne číslo, telefonickú komunikáciu má na starosti osoba kompetentná pre danú sekciu a promptne tak dokážu klientovi čo najlepšie pomôcť s riešením akéhokoľvek problému – a práve aj s riešením reklamácie, keďže na linke sú najkompetentnejší vo veci konať, riešiť, pomôcť, či napraviť vzniknuté nedostatky. Účastník konania uvádza, že konal s najlepším úmyslom, teda nemiasť klienta akousi „dočasnou informáciou“ (Delegátka s ktorou sme mali vopred dohodnutú spoluprácu, žiaľ z osobných dôvodov spoluprácu vypovedala pár dní pred začatím turnusu, ktorého sa nemohla zúčastniť a preto nemohli uviesť kontakt na delegáta. Účastník konania uvádza, že v krátkom čase nadviazali spoluprácu s novou delegátkou a ihneď ako bola táto informácia účastníkovi konania známa, ešte pred začatím pobytu, bola klientom tlmočená a podaná informácia o delegátovi osobne) o kontakte, ktorý by v danom prípade nebol pravdivou informáciou, čo by bolo úmyselným zavádzaním. Klienti sa mohli kedykoľvek obrátiť na účastníka konania ako zamestnancov, erudované zodpovedné osoby, čo napokon využili už počas pobytu.

Účastník konania ďalej uvádza, že vo vyjadrení je uvedené, že čestné prehlásenie pracovníka o skutočnosti, že klientom boli informácie o delegátovi odovzdané osobne na území Slovenska, nie je možné vyhodnotiť ako dôkaz, nakoľko čestné prehlásenie môže urobiť iba účastník konania. Informácie boli poskytnuté viacerým klientom v daný deň a počas zájazdu niektorí kontaktovali delegátku v súvislosti s objednaním výletov a podobne. Účastník konania k vyjadreniu prikladá čestné prehlásenie konateľa účastníka konania, ktorý vydal pokyn na informovanie klientov o kontaktných údajoch na delegátku a pred odchodom turnusu bol osobne prítomný na mieste nástupu v Bratislave. Účastník konania tiež uvádza, že zároveň, v hlavičke pokynov na zájazd je uvedená kontaktná adresa CK a ďalšie telefonické kontakty na CK, na ktoré sa klienti môžu obrátiť.

Účastník konania tiež uvádza, že v informáciách k reklamáciám, ktoré boli obsiahnuté takisto v pokynoch na zájazd, ktoré klientka obdržala, sú uvedené informácie a kontaktné údaje, na ktoré sa môže klient obrátiť v prípade potreby a keďže účastník konania uvádza, že sa spotrebiteľ môže obrátiť aj priamo na CK a tel. kontakt je riadne uvedený, nemá za to, že porušil zákon.

Účastník konania vo svojom odvolaní taktiež poukazuje na ustanovenie Občianskeho zákonníka, že je povinný informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú mu známe, pričom uvádza, že klientom všetky potrebné informácie uviedol v pokynoch, kde sa môžu obrátiť v prípade núdze ako uvádza zákon, pričom má za to, že uvedené informácie boli dostačujúce. Účastník konania ďalej uvádza, že informácie ohľadom konkrétnej delegátky, a jej tel. č. účastníkovi konania neboli v čase odovzdania pokynov známe a informácia o delegátovi bola osobne pracovníkom uvedená na vytlačennom papieri. Klienti boli teda napriek komplikáciám o údajoch na delegáta informovaní ešte pred ubytovaním a na území SR. Účastník konania považuje za zákonne dostačujúce údaje priamo na CK a delegát je len zástupca a keďže tento nebol v čase odovzdania pokynov známy, nebolo možné uviesť jeho kontaktné údaje. Zároveň, kontaktné informácie na CK sú obsiahnuté aj v zmluve o obstaraní zájazdu.

Účastník konania ďalej uvádza, že zmluva mala písomnú formu a obsahovala náležité údaje – rozsah stravovania – plná penzia. Doplatok obedy. Katalóg bol odovzdaný objednávateľovi pri kúpe zájazdu a obsahoval podrobnejší popis aj čo sa týka formy stravovania. „*Strava: Formou polpenzie v hotelovej reštaurácii – sladké a slané raňajky formou bufetových stolov, na večeru výber z dvoch menu, miešaný bufet, ovocie alebo dezert. (str. 29 katalógu)*“. Účastník konania uvádza, že žiaľ zmluva ani katalóg nemôžu obsahovať podrobný rozpis všetkých doplnkových služieb, ktoré sú možné len na vyžiadanie za príplatok a nie sú súčasťou bežného balíka služieb, ktoré sú ponúkané. Bežný balík služieb obsahuje polpenziu a je rozpísaný v katalógu CK. O príplatkoch a možnostiach na vyžiadanie, ktorých je nespočetne veľa v katalógu aj mimo neho informuje stručne, aby klient vedel, že takáto možnosť existuje, ale v prípade, že klient má o daný príplatok záujem informovaný o obsahu a rozsahu príplatku danej služby. Účastník konania ďalej uvádza, že v takom prípade je povinný informovať klienta o možnosti príplatku, a o forme a rozsahu doplnkovej služby. Tieto informácie sú pravidelne poskytované priamo klientom alebo províznym predajcom a tí následne informujú priamo klientov. Základné balíkové služby sú všetky podrobne rozpísané, ale možnosti za príplatok nemožno rozpísať v náležitom rozsahu, nerobí tak žiadna CK pri možných príplatkoch v zmluve sa podrobné rozpisy neuvádzajú.

Účastník konania uvádza, že súčasťou zájazdu bola polpenzia a jej rozsah obsahuje katalóg a za príplatok je možnosť dokúpiť si obedy, o forme týchto obedov mal byť a vždy sú klienti informovaní konkrétnym predajcom. Klientka sa o možnosti doplatku zaujímala už pri cenovej ponuke, províznemu predajcovi boli poskytnuté náležité informácie, na základe ktorých sa klientka rozhodla pre dokúpenie plnej penzie a túto službu využívala počas celého pobytu. Zmluvu o obstaraní zájazdu vypisoval s klientkou náš provízny predajca a za jej obsah je zodpovedný ako aj za upovedomenie klienta o všetkých možnostiach. Účastník konania uvádza, že tak ako zodpovedá za kvalitu, obsah a rozsah služieb, tak províznemu predajcovi, čiže obchodnému zástupcovi prináleží od neho provízia za predaj a uzatvorenie zmluvy, tak on zodpovedá za to, aby pravdivo a v plnom rozsahu informoval klienta o ponuke ako aj o všetkých podmienkach a na základe toho vypísal zmluvu o obstaraní zájazdu.

Záverom účastník konania uvádza, že sa vždy snaží konať v súlade so zákonom a morálnymi hodnotami, o tom svedčí aj jeho počet spokojných klientov, pričom nastolená situácia ho mrzí nakoľko už pred odchodom na zájazd klientka vyjadrila, že sa mieni sťažovať.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 4 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane spotrebiteľa: „*zabezpečiť predaj výrobkov a poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie*“,“.

Podľa § 741d ods. 1 písm. c) Občianskeho zákonníka: „*Cestovná kancelária je povinná najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu poskytnúť objednávateľovi písomne ďalšie podrobné informácie o všetkých skutočnostiach, ktoré sú pre objednávateľa dôležité a ktoré sú jej známe, ak nie sú obsiahnuté už v zmluve alebo v katalógu, ktorý bol objednávateľovi odovzdaný, a to najmä meno, miesto pobytu alebo kontaktnú adresu a telefónne číslo zástupcu cestovnej kancelárie, na ktorého sa objednávateľ v ťažkostiach v priebehu zájazdu môže obrátiť so žiadosťou o pomoc a ktorý je oprávnený prijímať a vybavovať reklamácie objednávateľa počas zájazdu,*“.

Podľa § 741b ods. 2 písm. d) Občianskeho zákonníka: „**Zmluva má ďalej obsahovať spôsob a rozsah stravovania, ak je súčasťou zájazdu,**“.

K námietke účastníka konania, ktorý uvádza, že uviedol telefonický kontakt na call centrum cestovnej kancelárie, odvolací správny orgán uvádza, že nie je možné stotožniť sa s názorom účastníka konania, že takto uvedená linka je dostatočným splnením si povinnosti v zmysle § 741d ods. 1 písm. c) Občianskeho zákonníka. Odvolací správny orgán uvádza, že zákon pomerne presne špecifikuje, aké povinnosti má cestovná kancelária v období pred nástupom na zájazd. Ustanovuje, že v lehote najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu musí mať objednávateľ k dispozícii všetky potrebné informácie o zájazde. Je dôležité, aby objednávateľ vedel, kto je kontaktnou osobou v mieste pobytu. Ide o tzv. delegáta cestovnej kancelárie, ktorý zabezpečuje povinnosti uvedené v § 741d ods. 1 písm. c) OZ pre klientov, ktorí sa nachádzajú na určitom mieste. Uvedené teda jasne znamená, že nie je možné zbaviť sa zodpovednosti za neuvedenie kontaktných údajov na delegáta, tým spôsobom, že účastník konania uvedie všeobecnú informačnú linku resp. kontakt na call centrm.

Čo sa týka tvrdení účastníka konania, že nebolo možné poskytnúť informácie na delegáta v meste pobytu klientky z dôvodu ukončenia spolupráce, na uvedené nemožno prihliadnúť práve z dôvodu, že je povinnosťou cestovnej kancelárie zabezpečiť zodpovednú osobu v mieste pobytu spotrebiteľov a skutočnosť, že toto účastník konania náležite nezabezpečil v žiadnom prípade nesmie byť na ujmu spotrebiteľových práv. Navyše odvolací správny orgán uvádza, že predmetné tvrdenie účastníka konania o skončení spolupráce s delegátom ho nezbavuje zodpovednosti za porušenie zákonom stanovených povinností.

Odvolací orgán v súvislosti s predloženými čestnými prehláseniami odvolací správny orgán uvádza, že tieto taktiež nepostačujú na zbavenie sa zodpovednosti za zistené porušenia zákonom stanovených povinností účastníkom konania, a teda nepostačujú na unesenie dôkazného bremena, nakoľko ide len o subjektívne tvrdenia. Správny orgán uvádza, že pre zbavenie sa zodpovednosti za zistené porušenie zákona je potrebný objektívny dôkaz preukazujúci, že v kritickom čase bol spotrebiteľ skutočne oboznámený s informáciami ohľadom zástupcu cestovnej kancelárie v mieste pobytu.

Čo sa týka námietok ohľadne neuvedenia spôsobu stravovania v zmluve, odvolací správny orgán uvádza, že § 741b ods. 2 písm. d) jasne ustanovuje, že obsahom zmluvy o obstaraní zájazdu má byť spôsob a rozsah stravovania, ak je súčasťou zájazdu. V predmetnom prejednávacom prípade má odvolací orgán za preukázané, že súčasťou zakúpeného zájazdu spotrebiteľky bolo aj stravovanie, avšak zmluva ako ani katalóg neobsahovali spôsob stravovania, konkrétne obedov, z čoho je teda zrejmé, že účastník konania neuviedol pravidelnú náležitosť zmluvy o obstaraní zájazdu. Odvolací správny orgán má súčasne za to, že účastník konania ako obstarávateľ zájazdov, pozná možnosti, rozsah a spôsob jednotlivých poskytovaných služieb v ubytovacích zariadeniach, konkrétne pozná možnosti, rozsah a spôsob stravovania a preto odvolací správny orgán nevidí dôvod na neposkytnutie predmetnej informácie písomne spotrebiteľovi v zmluve prípadne v katalógu a o to viac, keď ide o explicitnú požiadavku zakotvenú priamo v ustanoveniach Občianskeho zákonníka. Odvolací správny orgán zároveň poukazuje na to, že informácia o rozsahu a spôsobe stravovania je spotrebiteľov dôležitou informáciou a v prípade, kedy spotrebiteľ danou informáciou

nedisponuje, môže urobiť rozhodnutie o zakúpení služieb, ktoré by za iných okolností neurobil, čo v konečnom dôsledku znamená, že účastník konania nezabezpečil poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne použitie. Vzhľadom na uvedené nemožno prihliadnuť na námietky účastníka konania, nakoľko nejde o okolnosti, ktoré by účastníka konania zbavili zodpovednosti za zistený protiprávny stav.

Zároveň odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedený správny delikt patrí medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona *pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 4 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. h) citovaného zákona tým, že nezabezpečil poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne použitie.

Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty skutočnosť, že účastník konania je z titulu výkonu jeho činnosti povinný zabezpečiť poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne použitie ako aj zachovávať a dodržiavať požadovanú úroveň odbornej starostlivosti voči spotrebiteľom, ktorí vystupujú vo vzťahu k účastníkovi konania ako slabšia strana a sú neraz vystavovaní svojvôli predávajúceho resp. poskytovateľa služby. Správny orgán v tejto súvislosti tiež poukazuje na to, že v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, má spotrebiteľ právo na služby v bežnej kvalite, to znamená v kvalite spĺňajúcej predpokladané očakávania spotrebiteľa a je zákonnou povinnosťou zabezpečiť poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne použitie, a to tak, aby spotrebiteľ nemohol byť uvedený do omylu pokiaľ ide o rozsah, resp. charakter poskytovanej služby. Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol. Uložená pokuta je vo vzťahu k porušeniu zákonných povinností účastníka konania a z hľadiska možných následkov viac ako primeraná.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietla ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-04560815.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0385/99/2017**

Dňa : **08.01.2018**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Mgr. Gabriela Dereníková - HYGART, miesto podnikania: Nábřežná 861/15, 085 01 Bardejov, IČO: 34 514 805**, kontrola vykonaná dňa 31.01.2017 v prevádzkarni Ambulantný predaj v Balneoterapií, Bardejovské kúpele 1992/30, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0030/07/17 zo dňa 18.05.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **700,- EUR, slovom: sedemsto eur**, pre porušenie § 10a ods. 1 písm. k), § 14a ods. 1, § 16 ods. 1 a § 18 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0030/07/17 zo dňa 18.05.2017 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Mgr. Gabriela Dereníková - HYGART – peňažnú pokutu vo výške 700,- €, pre porušenie ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k), § 14a ods. 1, § 16 ods. 1 a § 18 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 31.01.2017 v prevádzkarni účastníka konania Ambulantný predaj v Balneoterapií, Bardejovské kúpele 1992/30 na základe podnetu spotrebiteľa č. 952/2016 zistené, že tento porušil povinnosť oznámiť pred uzavretím zmluvy, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom; porušil povinnosť označiť výrobky predajnou cenou; porušil povinnosť vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku; porušil povinnosť riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.

Protí rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo oznámiť pred uzavretím zmluvy, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch stanovených osobitným predpisom; označiť výrobky predajnou cenou; vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku; riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv, a za tým účelom zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi; čo účastník konania porušil.

Dňa 31.01.2017 v prevádzkarni Ambulantný predaj v Balneoterapií, Bardejovské kúpele 1992/30 vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že účastník konania porušil povinnosť jasným a zrozumiteľným spôsobom informovať spotrebiteľa o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon č. 391/2015 Z. z.“).

Ďalej bolo inšpektormi SOI zistené porušenie povinnosti podľa § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že v prevádzkarni nebolo 5 druhov výrobkov žiadnym spôsobom označených predajnou cenou. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

- *Pánsky parfum 100 ml,*
- *Dámsky parfum 100 ml,*
- *Deodorant 95 ml,*
- *Krém 50 ml,*
- *Telové mlieko 250 ml.*

Zároveň bolo zistené, že ku kontrolnému nákupu, ktorý bol účtovaný v celkovej hodnote 13,40 €, a ktorý pozostával z výrobku *1 ks mužský deodorant 95 ml á 13,40 €/ks*, nebol zo strany predávajúceho vydaný doklad o kúpe v žiadnej forme.

Inšpektormi SOI bolo zistené aj porušenie povinnosti podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi sa nenachádzal reklamačný poriadok, teda spotrebiteľa neboli riadne informovaní o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci zodpovedá v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že podniká na základe živnosti už viac ako 20 rokov. Za celý čas podnikateľského pôsobenia sa účastník konania až do dňa 31.01.2017 nedopustil žiadneho protiprávneho konania. Účastník konania poznamenáva, že prechováva účtu k zákonom a iným právnym predpisom, a že porušenie zistené pri kontrole dňa 31.01.2017 bolo výnimočným vybočením z podnikateľskej praxe. Účastník konania taktiež uvádza, že sa pridrža svojho vyjadrenia zo dňa 28.02.2017, v ktorom detailne popisuje situáciu, ktorá nastala dňa 31.01.2017, a ktorá nie je podľa účastníka konania tak závažným konaním, ktoré by odôvodňovalo uloženie pokuty vo výške 700,- €. Účastník konania zároveň uviedol, že uložená pokuta má preňho likvidačný charakter. Účastník konania sľubuje, že sa vo svojom podnikaní už nedopustí protiprávneho konania. Na základe vyššie uvedeného účastník konania navrhuje, aby odvolací orgán rozhodnutie prvostupňového správneho orgánu zrušil.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa **„predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom“**.

Podľa § 14a ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa **„predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou“**.

Podľa § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa **„predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, v ktorom je uvedené**

- a) obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby,
- b) adresa prevádzkarne,
- c) dátum predaja,
- d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby,
- e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil“.

Podľa § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa **„predávajúci je povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi“**.

Odvolačný orgán preskúmaním napadnutého rozhodnutia prvostupňového správneho orgánu dospel k záveru, že účastník konania v podanom odvolaní nevyvrátil skutkový stav. Pre správny orgán je rozhodujúce porušenie zákonnej povinnosti, ktoré bolo spoľahlivo zistené vykonanou kontrolou SOI zo dňa 31.01.2017. Pri postihovaní účastníka konania správny orgán postupoval na základe zákona o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania žiada o zrušenie prvostupňového správneho rozhodnutia. K tomu odvolací orgán poukazuje na § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, z ktorého jednoznačne vyplýva povinnosť orgánu dozoru uložiť pokutu v každom prípade porušenia povinnosti podľa tohto zákona.

Účastník konania zistené nedostatky nepopiera, uvedomuje si svoju zodpovednosť za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán v danej súvislosti len dodáva, že zodpovednosť účastníka konania ako predávajúceho je v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa koncipovaná na objektívnom princípe, tzn. že predávajúci za porušenie zákona zodpovedá bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ako aj bez ohľadu na okolnosti, za ktorých k porušeniu zákona došlo. Zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnuť na žiadne subjektívne aspekty. Vzhľadom na vyššie uvedené nie je možné považovať konštatovanie účastníka konania ohľadom skutočnosti, že uložená pokuta má likvidačný charakter za liberačný dôvod. Správny orgán je toho názoru, že účastník konania ako predávajúci je povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti.

K námietke účastníka konania, že sa za celý čas svojho podnikateľského pôsobenia nedopustil žiadneho protiprávneho konania, odvolací orgán uvádza, že vyššie uvedené tvrdenie účastníka konania je právne irelevantné, nakoľko porušenie povinností predávajúceho, vyplývajúcich z ustanovení § 10a ods. 1 písm. k), § 14a ods. 1, § 16 ods. 1 a § 18 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo a dostatočne preukázané. Odvolací orgán opätovne poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly.

Účastník konania v odvolaní namieta, že považuje uloženú pokutu za likvidačnú. Odvolací orgán k uvedenému uvádza, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo, nenašiel dôvod na zníženie výšky postihu, resp. na zrušenie uloženej sankcie. Odvolací orgán zastáva názor, že pokuta bola uložená v rámci stanovených kritérií, blízko minimálnej sadzby. V zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje charakter a povahu zistených nedostatkov. Správny orgán zároveň postupoval v súlade so zásadou materiálnej rovnosti, vyjadrenou v ustanovení § 3 ods. 5 Správneho poriadku, keď pri určení výšky pokuty vychádzal z rozhodovacej praxe správnych orgánov v skutkovo zhodných alebo obdobných prípadoch. Odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie ani ju zrušiť, nakoľko by potom vybočil z medzí ukladania pokút za obdobné porušenia právneho predpisu. Odvolací orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania. Účastníkom konania uvádzaná skutočnosť (likvidačný charakter uloženej pokuty) nie je dôvodom pre prehodnotenie výšky uloženej pokuty.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon o ochrane spotrebiteľa a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Nakoľko porušenie povinností bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa uloží výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400,- EUR, za opakované porušenie počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000,- EUR.

Pri určení výšky pokuty prihliadol správny orgán v súlade s § 24 ods. 5 citovaného zákona na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil, že následkom absencie informácie ohľadne možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v určitých prípadoch došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie. Cieľom zákona č. 391/2015 Z. z. je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne, resp. len s minimálnymi nákladmi. Ide o dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom. Práve pre tieto dôvody kladie aj odvolací orgán dôraz na to, aby spotrebiteľ bol o tejto možnosti riadne informovaný pred uzavretím zmluvy v zmysle § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zároveň prihliadol na skutočnosť, že nedodržaním povinnosti informovať spotrebiteľa o cene výrobkov a zreteľne označiť výrobky predajnou cenou, bolo ovplyvnené ekonomické správanie spotrebiteľa. Bez uvedenia predajnej ceny nemôže spotrebiteľ posúdiť ekonomickú výhodnosť či nevýhodnosť plánovanej kúpy. Táto informácia patrí do skupiny informácií, ktoré spotrebiteľ musí dostať vždy, a to jednoznačne.

Pri určovaní výšky pokuty bral správny orgán do úvahy aj to, že nevydaním dokladu o kúpe bol spotrebiteľ poškodený tým, že doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci a zároveň je dôkazom existencie kúpnej zmluvy pri predaji v obchode medzi predávajúcim a kupujúcim - spotrebiteľom. Doklad o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu. Je to základný dokument, ktorý predávajúci vyžaduje pri uplatnení reklamácie za vady tovaru od spotrebiteľa a slúži ako dôkaz, že konkrétny reklamovaný tovar bol zakúpený práve v prevádzke, v ktorej si spotrebiteľ uplatňuje reklamáciu.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zároveň prihliadal aj na porušenie povinnosti účastníka konania zabezpečiť reklamačný poriadok na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Nezabezpečením danej povinnosti došlo k zníženiu rozsahu práv spotrebiteľa pri uplatňovaní reklamácie, priznaných mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, nakoľko sa nemohol s nimi oboznámiť. Sprístupnenie reklamačného poriadku správny orgán považuje za jeden z dôležitých prostriedkov zabezpečujúcich riadne informovanie spotrebiteľa o jeho právach a povinnostiach v súvislosti s uplatnením zodpovednosti za vady výrobkov alebo poskytovaných služieb. Neumiestnenie reklamačného poriadku na viditeľnom mieste prístupnom spotrebiteľovi považuje správny orgán za zásah do týchto práv spotrebiteľa (zníženie ich rozsahu).

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 00300717.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0083/99/2017**

Dňa : **02.01.2018**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **ELMITA, s. r. o.**, sídlo – 080 01 Prešov, Sabinovská 60, IČO:44819366, kontrola vykonaná dňa 05.09.2016 v prevádzkarni – Svietidlá ELMITA, Sabinovská 60, Prešov proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, č. P/0362/07/16, zo dňa 16.01.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 700 EUR, slovom: sedemsto eur, pre porušenie § 6 ods. 3 a § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie **m e n í** tak, že:

účastníkovi konania: **ELMITA, s. r. o.**

sídlo: **080 01 Prešov, Sabinovská 60**

IČO: **44819366**

prevádzková jednotka: **Svietidlá ELMITA, Sabinovská 60, Prešov**

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)

- **stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň spotreby – podľa § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 1 druh výrobku (7 ks batéria GP (super alkaline), 11 A, 6V, á 1,30 EUR/ks) v celkovej hodnote 9,10 € po uplynutí jeho doby spotreby

- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 8 druhov výrobkov (4 ks detektor pohybu LUXOMAT, PD3N-1C, á 60,70 EUR/ks; 9 ks detektor pohybu LUXOMAT, LC-Click-N140, á 59,70 EUR/ks; 1 ks detektor pohybu LUXOMAT, PD3N-1C, á 57,70 EUR/ks; 6 ks detektor pohybu LUXOMAT, LC-Mini-180, á 26,60 EUR/ks; 5 ks detektor pohybu LUXOMAT, LC-Mini-180, á 34,10 EUR/ks; 1 ks predĺžovací prívod podlahový GTV, AE-PB03GU, á 41,00 EUR/ks; 1 ks vypínač so stmievačom vyp. +STM, TOUCH SWITCH, VL-C701D-11, á 47,00 EUR/ks; 2 ks Luxomat CdS-AP, á 47,50 EUR/ks;) v celkovej hodnote 1.350,90 €, u ktorých písomná informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobku podľa § 12 ods. 2 zákona nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka

zistené pri výkone kontroly dňa 05.09.2016 v prevádzkarni účastníka konania Svietidlá ELMITA, Sabinovská 60, Prešov,

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa peňažnú pokutu vo výške **700,00 EUR, slovom: sedemsto eur**. Uloženú pokutu je účastník konania povinný

uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03620716.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – ELMITA, s. r. o. – peňažnú pokutu vo výške 700,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ust. § 6 ods. 3 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa. Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 05.09.2016 v prevádzkarni – Svietidlá ELMITA, Sabinovská 60, Prešov zistené, že účastník konania porušil povinnosť stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň spotreby; písomné informácie podľa § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. P/0362/07/16 zo dňa 16.01.2017 ako aj konanie, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, pričom zistil dôvod na jeho zmenu spočívajúcu v úprave právnej kvalifikácie zisteného porušenia povinnosti písomné informácie o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobku uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Odvolací orgán uvedené konanie subsumoval pod jemu prislúchajúce znenie skutkovej podstaty správneho deliktu. Odvolací orgán taktiež prihliadol na námietku účastníka konania o chýbajúcej špecifikácii výrobkov vo výroku napadnutého rozhodnutia a výrok rozhodnutia doplnil o špecifikáciu výrobkov, ktoré nespĺňali požiadavky na výrobky uvedené v zákone o ochrane spotrebiteľa. Uvedená zmena nemá vplyv na zistený skutkový stav ani na výšku uloženej sankcie.

Povinnosťou účastníka konania bolo stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň spotreby; písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 05.09.2016 vykonali inšpektori SOI kontrolu v prevádzkarni – Svietidlá ELMITA, Sabinovská 60, Prešov, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá. Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

1. Podľa § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 1 druh výrobku – 7 ks batéria GP (super alkaline), 11 A, 6V, á 1,30 EUR/ks – v celkovej hodnote 9,10 EUR – dátum spotreby: do 2015.
2. Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ak sa informácie uvedené v § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke a predaji bolo zistených 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote 1. 350,90 EUR, u ktorých písomná informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobku podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa bola uvedená len v cudzom jazyku. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
 - 4 ks detektor pohybu LUXOMAT, PD3N-1C, á 60,70 EUR/ks

k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku: „Montážní a provozní návod. Příprava montáže. Práci s napětím 110-240 V....1. Informace o výrobku. 2. Provoz. 3. Instalace. 4. Testovací režim....“

- 9 ks detektor pohybu LUXOMAT, LC-Click-N140, á 59,70 EUR/ks
k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku:
Montážní provozní návod pro pohybový detektor B.E.G. LUXOMAT..1.Příprava montáže 2.Nastěnná montáž 3.Připojení kabelu....“
- 1 ks detektor pohybu LUXOMAT, PD3N-1C, á 57,70 EUR/ks
k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku: „Montážní a provozní návod. Příprava montáže. Práci s napětím 110-240 V....1.Informace o výrobku. 2.Provoz. 3.Instalace. 4.Testovací režim....“
- 6 ks detektor pohybu LUXOMAT, LC-Mini-180, á 26,60 EUR/ks
k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku: „Montážní a provozní návod pro pohybový detektor B.E.G. LUXOMAT..1.Příprava montáže. 2.Typ montáže. 3.Plug-in zásuvka. 4.Připojení kabelu. 5.Nastavení sensorové hlavy. 6.Připojení....“
- 5 ks detektor pohybu LUXOMAT, LC-Mini-180, á 34,10 EUR/ks
k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku: „Montážní a provozní návod pro pohybový detektor B.E.G. LUXOMAT..1.Příprava montáže. 2.Typ montáže. 3.Plug-in zásuvka. 4.Připojení kabelu. 5.Nastavení sensorové hlavy. 6.Připojení....“
- 1 ks predlžovací prívod podlahový GTV, AE-PB03GU, á 41,00 EUR/ks
k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku: „Instrukcja instalacji przedłużacza biurkowego. Etapy instalacji. 1.Odrec dwa wskazane wkrety.....“
- 1 ks vypínač so stmievačom vyp. +STM, TOUCH SWITCH, VL-C701D-11, á 47,00 EUR/ks
k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku: „INSTRUCTION OF TOUCH SWITCH, read the instructions carefully before installation. The manufacturer will note be....“
- 2 ks Luxomat CdS-AP, á 47,50 EUR/ks
k výrobku boli priložené písomné informácie o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návody na použitie) uvedené iba v cudzom jazyku: „Installation and Operating Instructions for B.E.G.-Photo electric switch CdS-SM...“

Za zistené nedostatky, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistený nedostatok.

V podanom odvolaní zo dňa 16.01.2017 účastník konania uvádza, že sa plne stotožňuje so svojim Vyjadrením k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 24.11.2016. Vo svojom Vyjadrením k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 24.11.2016 účastník konania

poukazoval na porušenie jeho práv na obhajobu, porušenie procesných povinností správneho orgánu, nedodržanie zásady úzkej súčinnosti s účastníkom konania, nedodržanie zásady rovnosti zbraní a na skutočnosť, že nebol oboznámený s podkladmi rozhodnutia. Ďalej poukazuje na to, že rozhodnutie nie je podložené dostatočne a objektívne zisteným skutkovým stavom.

Účastník konania vo svojom odvolaní rovnako ako vo Vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania zo dňa 24.11.2016 poukazuje na skutočnosť, že mu nebolo riadnym spôsobom doručené predmetné opatrenie na mieste, ani inšpekčný záznam, to znamená, že nemohla a nemôže plynúť lehota na podanie námietok voči opatreniu na mieste, ktoré malo byť vydané na mieste dňa 05.09.2016 pri výkone kontroly. Účastník konania konštatuje, že podklady pre správne konanie mohol prevziať niekto iný a nie osoba oprávnená na prevzatie písomnosti určených účastníkovi konania, a takéto odovzdanie inej osobe nemôže mať účinky riadneho predloženia, a to ani v prípade keby sa jej prostredníctvom písomnosť do rúk účastníka konania dostala. Správny orgán v oznámení o začatí správneho konania neuviedol aké podklady k správne konaniu má k dispozícii. Podľa názoru účastníka konania právo účastníka správneho konania na oboznámenie sa s podkladmi rozhodnutia je širšie a za podmienok ustanovených správnym poriadkom zahŕňa prístup k všetkým podkladom správneho rozhodnutia, ktoré má správny orgán zámer použiť v správnom konaní. Podľa názoru účastníka konania nie je relevantné, aby správny orgán vykonal kontrolu, zabezpečoval tvrdenia na nosič informácií a tieto informácie nepredložil ako podklady, resp. ako možné dôkazné prostriedky účastníkovi konania, tak aby bola zachovaná zásada rovnosti zbraní. Má za to, že správny orgán v oznámení o začatí správneho konania ani neoznamuje účastníkovi konania, že zabezpečil preukázateľným spôsobom, že účastníkovi konania predmetné doklady mal odovzdať vedúci prevádzky, resp. že táto osoba, (ktorá ani nie je vedúcim prevádzky ako uvádza správny orgán) ktorá ani pri kontrole nepotvrdila, že inšpekčný záznam a opatrenie na mieste odovzdá účastníkovi konania. Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že správny orgán nezabezpečil do času doručenia oznámenia o začatí správneho konania možnosť, aby aj účastník konania mohol vypočuť svedka ..., pričom správny orgán už menovaného svedka bez prítomnosti účastníka konania vypočul.

Účastník konania ďalej cituje z rozhodnutia prvostupňového orgánu (str. 7), k čomu uvádza, že správny orgán si svojvoľne vykladá pojmy z obchodného zákonníka, aby naplnil svoje tvrdenia o oprávnenosti rôznych osôb konať v mene účastníka konania v právnych úkonoch. Dodáva, že správny orgán pri kontrole ani v správnom konaní neskúmal poverenia ..., jeho oprávnenia a právomoci v zmysle spoločenskej zmluvy, zakladateľskej zmluvy a výpisu z obchodného registra. Poukazovanie správneho orgánu na neopodstatnenosť, či je ... pracovníkom, že dokonca ani nemusí byť pracovníkom účastníka konania, aby naplnil zodpovednosť za právne úkony v mene účastníka konania, účastník konania považuje za právne aj vecne irelevantné.

Účastník konania naďalej trvá na tom, že správny orgán nedodržel ustanovenie § 6 ods. 2 zákona o štátnej kontrole a ústne neoznámil účastníkovi konania, že mal zámer vydať opatrenie na mieste a taktiež na tom, že ... nebol a nie je splnomocnený na vykonávanie právnych úkonov v mene účastníka konania a nemôže byť ani zákonným oprávneným zástupcom, nakoľko mu to nevyplýva zo žiadnej úradnej listiny, ktorá by ho na tieto úkony oprávňovala.

Na základe vyššie uvedených skutočností má účastník konania za to, že správny orgán nesprávnym procesným postupom znemožnil účastníkovi konania, aby uskutočnil jemu patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na obhajobu a na spravodlivý proces a taktiež má za to, že správny orgán rozhodol na základe nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa názoru účastníka konania, z inšpekčného záznamu, ako aj z oznámenia o začatí správneho konania je zrejmé, že správny orgán nezistil stav veci dôkladne a objektívne, keď nezabezpečil dôkaz o skutočnosti, že (ak účastník konania nemal poskytovať písomné informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa písomne v kodifikovanej podobe štátneho jazyka formou priloženia k výrobkom alebo priamo umiestnených na ponúkaných a predávaných výrobkoch, alebo ich obaloch v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, priamo na výrobkoch) tieto informácie účastník konania poskytuje priamo pri uzatváraní konkrétnej kúpnopredajnej zmluvy – pri predaji týchto výrobkov, ktorej predmetom by mohlo byť predmetných osem druhov tovarov uvedených v inšpekčnom zázname, to znamená, že sú vytvorené podmienky, za ktorých sú informácie uvedené v § 10a až § 12 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka spotrebiteľovi poskytované. Účastník konania má za to, že pri kontrole inšpektori správneho orgánu nezisťovali a nezdokumentovali tak dôležitú náležitosť pre naplnenie ich konštatovania o porušení zákona o ochrane spotrebiteľa akou je náležitosť, či aj v skutočnosti pri predaji týchto výrobkov neboli, resp. nemali byť spotrebiteľovi poskytnuté požadované informácie. Účastník konania ďalej vo svojom odvolaní uvádza, že z výsluchu ... nie sú zrejme a jednoznačné tvrdenia inšpektorov správneho orgánu o porušení citovaného zákona, keď má menovaný tvrdiť, že: *„návodysme čiastočne doplnili v priebehu kontroly a dodatočne doplníme“*. Účastník konania má za to, že je takisto zrejmé, že tieto návody, resp. písomné informácie v kodifikovanej podobe slovenského jazyka len preložil z miesta vykonávania predaja na miesto k týmto výrobkom, kde boli v ponuke. Podľa názoru účastníka konania inšpektori správneho orgánu nevyťažili dostatočne zamestnancov účastníka konania na poskytnutie požadovaných informácií v kodifikovanej forme slovenského jazyka, tak aby ich tvrdenia o porušení zákona o ochrane spotrebiteľa boli nespochybniteľné.

Konštatuje, že môže byť nesprávne uvedené v inšpekčnom zázname, pri konkrétnych 8 druhoch tovarov, že: *„...k vyššie uvedeným druhom výrobkov sú priložené písomné informácie o vlastnostiach výrobku, spôsobe použitia a údržby a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia (návodysna použitie) uvedené iba v cudzom jazyku, citujeme...“*, nakoľko ako je z ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa zrejmé, možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie týmto dotknutá.

Podľa názoru účastníka konania ani konštatovanie, že: *„...u vyššie uvedených 8 druhov výrobkov chýbal návod na použitie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S ohľadom na ich povahu, spôsob a dobu použitia, je predávajúci povinný zabezpečiť, aby informácie pre spotrebiteľa boli uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka...“* nedokazuje skutočnosť, že by účastník konania vyššie požadované písomné informácie o 8 druhoch tovarov neposkytol, resp. neposkytoval pri predaji týchto výrobkov. Má za to, že uvedenú skutočnosť správny orgán nijakým spôsobom nedokázal. Podľa názoru účastníka konania pri vysporiadaní sa s týmto tvrdením inšpektorov správneho orgánu je potrebné vychádzať z výkladu slova „poskytnúť“ podľa slovníka slovenského jazyka. Z kontextu oznámenia o začatí správneho konania a z kontextu inšpekčného záznamu je podľa názoru účastníka konania zrejmé, že správny orgán zákonné ustanovenie *„ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne“* vyložil tak, že účastník konania ako predávajúci bol povinný informácie uvedené v § 10a až § 12 poskytnúť písomne len priamo na kontrolovaných výrobkoch, bol povinný v konaní preukázať. Účastník konania má v tomto smere za to, že správny orgán si nesprávne vykladá význam slova „poskytne“ v rámci aplikácie ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa a má za to, že poskytuje informácie uvedené v § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa písomne, v kodifikovanej podobe štátneho jazyka priamo pri uzatváraní konkrétnej kúpnopredajnej zmluvy.

Ďalej účastník konania vo svojom odvolaní cituje 1 odsek na strane 6 napadnutého rozhodnutia. K tomu uvádza, že s ohľadom na to, že sankčné konanie je trestným konaním

v zmysle čl. 6 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd, je potrebné aby bol správny orgán ten, kto preukázal vinu účastníka konania bez pochybnosti, vedený pri tom vyšetrovacou zásadou charakteristickou pre správne konanie začaté z úradnej moci.

Účastník konania poukazuje opakovane, že správny orgán svojim postupom pri samotnej kontrole a následne ani v správnom konaní neodstránil rozpory vo vyjadreniach účastníka konania a tvrdeniach pracovníkov správneho orgánu v nadväznosti na vyjadrenie Správny orgán sa nevysporiadal s možnosťou, že potrebné návody na obsluhu, montáž v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli k dispozícii pri predaji týchto výrobkov. Tvrdenia inšpektorov, že tieto informácie musia byť pri každom výrobku nebolo v správnom konaní vykonané, preukázané a právne odôvodnené. Žiadny právny predpis neukladá povinnosť pre predávajúceho priamo pri výrobkoch poskytovať zákonom požadovaný rozsah informácií, tak ako to nezákonné vyžaduje správny orgán. Ide len o svojvoľný výklad pojmu poskytnúť povinné údaje štátnom jazyku pri predaji tovarov.

Účastník konania poukazuje na znenie § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, má za to, že z uvedeného slovného spojenia pri predaji je zrejmé, že tieto predmetné informácie musí predávajúci poskytnúť pri predaji. Slovo predat' znamená vymeniť za peniaze. Inšpektori správneho orgánu žiadnym spôsobom nedokázali skutočnosť, že by účastník konania informácie o vlastnostiach predávaného výrobku alebo charaktere poskytovanej služby, o spôsobe použitia, montáže a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia, montáže alebo údržby, o podmienkach uchovávaní skladovania, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou v kodifikovanej forme štátneho jazyka neposkytol spotrebiteľovi pri predaji predmetných výrobkov. Pokiaľ sa chce správny orgán odvolávať na „vysvetlenie“ ... ako predavača, tak účastník konania namieta tento dôkaz (vyjadrenie ... bolo ako dôkaz použité v napadnutom rozhodnutí), nakoľko bol vykonaný nezákonným spôsobom. Dôkaz nebol za prítomnosti účastníka konania vykonaný. Ak je ale výpoveď svedka jedným z usvedčujúcich dôkazov, o ktorý chce správny orgán, ako nositeľ dôkazného bremena v konaní oprieť konanie a rozhodnutie, je nevyhnutné takéhoto svedka vypočuť až po vznesení obvinenia, teda v správnom konaní, a tak zachovať v právo obvineného na kontradiktórny postup, čo vykonané nebolo. Účastník konania zastáva názor, že správny orgán nesprávnym procesným postupom znemožnil účastníkovi konania, aby uskutočnil jemu patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na obhajobu a na spravodlivý proces. Správny orgán rozhodol na základe nesprávneho právneho posúdenia veci.

Účastník konania poukazuje na ustanovenia § 46 a § 47 správneho poriadku z ktorých jednoznačne vyplýva právny záver, že absencia nevyhnutných obsahových náležitostí výroku administratívneho rozhodnutia má vplyv na zákonnosť rozhodnutia, konkrétne v otázke vymedzenia skutku (miestne, časové, vecné), ktorý je správnym deliktom a táto absencia je potom spôsobilá vyvolať nezákonnosť predmetného rozhodnutia. Vymedzenie skutku len s poukazom na príslušné ustanovenia právnych predpisov, resp. aj na obsah inšpekčného záznamu, alebo inej listiny je nedostatočné a spôsobuje nezákonnosť rozhodnutia z dôvodu jeho nepreskúmateľnosti. Rozhodnutie o uložení sankcie vo výroku neobsahuje riadne popísanie presných názvov výrobkov, čo spôsobuje nepreskúmateľnosť vydaného napadnutého rozhodnutia. Pre účastníka konania je najdôležitejšia výroková časť rozhodnutia. Jednotlivé skutkové údaje sú rozhodné pre určenie totožnosti skutku, vylučujú ďalšie obdobie možnosti zmeny skutku a možnosť opakovaného postihu za rovnaký skutok, pritom podľa názoru účastníka konania nepostačuje, ak sú tieto náležitosti uvedené len v odôvodnení rozhodnutia. Vychádzajúc z uvedených právnych záverov je účastník konania toho názoru, že skutkové aj právne vymedzenie predmetu administratívneho konania vo výroku predmetného rozhodnutia o správnom delikte, spočíva v špecifikácii správneho deliktu, takým spôsobom, že sankcionované konanie môže byť zameniteľné s konaním iným. Z obsahu výroku rozhodnutia, ktoré po formálno-právnej úprave výroku rozhodnutia týkajúceho sa žiadnej špecifikácie

a opisu výrobkov, právne „odobril“ správny orgán vyplýva, že rozhodnutie bez presnejšie nezameniteľnej špecifikácie a opisu výrobkov je nepreskúmateľne, pričom je nevyhnutné k dokázaniu správneho deliktu uviesť vo výroku rozhodnutia presný opis a špecifikáciu výrobkov, ktorých sa mal správny delikt týkať.

Účastník konania zastáva názor, že správny orgán vec nesprávne právne posúdil, keď vo výroku rozhodnutia uviedol: „...*písomné informácie podľa § 11 ods. 1 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote...*“, pričom podľa § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je povinný účastník konania písomné informácie uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa pri predaji. Účastník konania má za to, že je postihovaný za skutok ktorý sa nestal, resp. za skutok, ktorý správny orgán nedokázal.

Podľa názoru účastníka konania princíp verejnosti, ústnosti a prítomnosti na prerokovaní veci v konaní pred správnym orgánom nebol v súlade s ustálenou judikatúrou ESPL. Správny orgán nevyužil všetky dostupné prostriedky k dostatočnému a objektívnemu objasneniu veci (Lauko vs SR, Neumeister c/a Rakúsko z júla 1976, nález Ústavného súdu SR č. 231/2010 a rozsudok NS SR č. 5Sžo/235/2010) v zmysle ktorých má účastník konania právo sa k veci ústne vyjadriť, byť prítomný pri dokazovaní, klásť svedkom otázku a ústne pojednávanie malo byť nariadené pred vydaním prvostupňového rozhodnutia. V každom správnom konaní o správnom delikte, ktoré má spĺňať požiadavky Dohovoru, je potrebné vykonať ústne pojednávanie pred správnym orgánom prvého stupňa, najmä keď sa účastník konania ústneho pojednávania nevzdal, naopak vyvíjal dostatočnú súčinnosť pri správnom konaní za účelom dostatočného a objektívneho objasnenia veci, písomne popieral stav ako tvrdili pracovníci správneho orgánu, avšak správny orgán toto jeho právo zamietol bez relevantného odôvodnenia. Dodáva, že aj odporúčanie Výboru ministrov Rady Európy č. (91) 1 o správnych sankciách vyjadrilo princíp viazanosti právom v čl. 1. Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že správny orgán neprejednal správny delikt kladený mu za vinu na ústnom pojednávaní, alebo že by bol účastník konania riadne predvolaný na ústne pojednávanie po začatí správneho konania, alebo že by sa účastník konania odmietol dostaviť na ústne pojednávanie, najmä ak vo svojom písomnom Vyjadrení k oznámeniu o začatí správneho konania poprel zistenia správneho orgánu. Táto vada má za následok odňatie práva žalobcovi na spravodlivý proces pred orgánom verejnej správy v zmysle článku 46 od. 1 Ústavy SR. Účastník konania uvádza, že správnym orgánom v konaní nebolo vykonané ústne pojednávanie, nebola spísaná riadna zápisnica (za účasti účastníka konania, resp. jeho splnomocneného zástupcu) o ústnom pojednávaní a účastník konania sa v konaní pred správnym orgánom prvého stupňa nemohol vyjadriť ústne, nemal možnosť byť prítomný pri výsluch svedkov a nemohol im klásť otázky, pričom sa toho konania vôbec nevzdal. Účastník konania považuje konanie správneho orgánu za ničím neodôvodnenú jednostrannosť v postupe orgánu a pri dokazovaní vzbudzuje oprávnené pochybnosti o tom, že porušenie povinnosti účastníka konania mohlo byť spoľahlivo a bez ďalšieho preukázané, konštatuje porušenie práva na spravodlivý proces podľa čl. 6 Dohovoru.

Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že žiadny z dôkazných prostriedkov, ktoré má správny orgán k dispozícii nebol v konaní vykonaný, to znamená, že nemôže v tomto konaní ani slúžiť ako dôkaz. Ďalej namieta skutočnosť, že inšpekčný záznam, ktorý bez jeho vykonania je len tvrdením pracovníkov správneho orgánu uvedeného na nosiči, ktorým je papier. Účastník konania ďalej vo svojom odvolaní uvádza, že inšpekčný záznam ako listinný dôkaz nie je prípustným dôkazným prostriedkom, ak nie je aj riadne ako dôkaz vykonaný. V danom prípade totiž správny orgán vôbec nenariadil ústne pojednávanie ani neoznámil účastníkovi konania, že bude vykonávať dokazovanie mimo ústneho pojednávania. V predmetnom prípade ústne pojednávanie neprebehlo, inšpekčný záznam bol použitý len ako

citovaný. Týmto účastník konania podáva námietku na relevantnosť tohto dôkazu, pretože samotný inšpekčný záznam nepostačuje na preukázanie tých skutočností, ktoré sú pre posúdenie relevantné. Ak chce správny orgán bezo zbytku vyriešiť otázku pojmov predaj a ponuka tovarov v súlade s ustanovením § 11 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa a dôkazu predaja tovarov bez splnenia informačných povinností podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa ako nespochybniteľného dôkazu naplnenia porušenia citovaných právnych predpisov, tak tejto témy sa inšpekčný záznam nijako nedotýka. Podľa názoru účastníka konania však inšpekčný záznam nie je akceptovateľným riadnym dôkazom ohľadom naplnenia ďalších povinností správneho orgánu, informovať ústne kontrolovanú osobu o vydaní opatrenia na mieste, najmä zdokumentovania, že k tomuto povinnému zákonnému úkonu vôbec došlo. Z doterajšej judikatúry vyplýva, že inšpekčný záznam nie je dôkazom neotrasiteľným, že jeho závery môžu byť spochybnené ako dôkazy následne v správnom konaní vykonanými alebo účastníkom konania navrhnutými. Je zrejme, že doteraz predkladal účastník konania vždy návrhy na vykonanie konkrétnych dôkazov, aj keď v predmetnom prípade sa účastník konania obmedzil len na to, že kontrolné zistenia spochybňoval iba svojimi písomnými tvrdeniami a správny orgán sa zameril len na tvrdenie, že svoje zistenia považuje za dostatočné. Účastník konania zastáva názor, že inšpekčný záznam v danom prípade nezachytáva žiadne pomerne jednoznačné pozorovanie inšpektorov vykonávajúcich kontrolu o predmetných druhov tovarov bez splnenia informačných povinností, resp. či aj oni vykonali nákup tovarov ku ktorým mali byť poskytnuté informácie v štátnom jazyku. V týchto zisteniach je inšpekčný záznam nejednoznačný a neurčitý. Správny orgán sa podľa tvrdenia účastníka konania v rozhodnutí snaží odôvodňovať skutočnosť, ktoré preukázané a vykonané neboli. Samotný inšpekčný záznam je tak k preukázaniu skutku nedostačujúci. Toto konštatovanie účastníka konania platí tým skôr, že v danom prípade k veľmi stručným kontrolným zisteniam pristupuje jeho tvrdenie popierajúco, okrem iného, k naplneniu práve konštatovaného nedostatočne zisteného stavu predaju tovarov bez splnenia informačných povinností v štátnom jazyku, pričom účastník konania spochybňuje tiež relevantnosť ďalšieho dôkazného prostriedku – opatrenia na mieste, jeho vykonanie a motívy k nemu vedúce, vykonaného počas kontroly vedenej správnym orgánom.

Účastník konania poukazuje na nedodržanie povinnosti správneho orgánu uloženej mu ustanovením § 6 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Správny orgán, resp. jeho aparát pri kontrole mal vydať opatrenie na zákaz predaja tovarov pričom podľa vyššie uvedeného právneho predpisu o tomto opatrení inšpektori neoznámili ústne kontrolovanú osobu – účastníka konania. Odôvodnenie správneho orgánu, že aj ... je kontrolovanou osobou aj účastníkom konania, resp. jeho zákonným alebo splnomocneným zástupcom účastníka konania rázne odmieta a poukazuje na nezákonný postup správneho orgánu pri vydávaní opatrenia na mieste. Podľa názoru účastníka konania neobstojí ani konštatovanie konštatovanie správneho orgánu, že: „...*Striktne bazírovanie na osobnej prítomnosti kontrolovanej osoby pri kontrole tak ako tvrdí účastník konania, ktoré okrem toho, že nemá oporu v zákone, by najviac vo svojich účinkoch znamenalo nielen rozpor s ratio legis právnej úpravy zákona o štátnej kontrole a s jej jednotlivými inštitútmi sledujúcimi bezodkladú ochranu vnútorného trhu pred výrobkami alebo službami, ktorých predaj ohrozuje oprávnené záujmy spotrebiteľa...*“, nakoľko správny orgán nezistil ani nedokázal, že došlo k ohrozeniu oprávnených záujmov spotrebiteľov, resp. ani neuviedol k poškodeniu akých oprávnených záujmov malo dôjsť ponukou tovarov bez požadovaných informácií v štátnom jazyku, pokiaľ si ich spotrebiteľ nezakúpil.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti považuje účastník konania napadnuté rozhodnutie za nezákonné a žiada o jeho zrušenie v celom rozsahu.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie prvostupňového rozhodnutia. Odvolací orgán prihliadol na námietky účastníka konania a zmenil výrok napadnutého rozhodnutia, tak ako je uvedené vyššie.

Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa. Podľa § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa „*Výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú uviesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.*“. Podľa § 13 citovaného zákona „*Ak sa informácie uvedené v § 12 ods. 2 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho.*“. Podľa § 12 ods. 2 predmetného zákona „*Predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov.*“. Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie a porušeniu práva spotrebiteľa na ochranu jeho ekonomických záujmov, čím bol znížený rozsah práv spotrebiteľa, ktoré mu garantuje zákon o ochrane spotrebiteľa.

K podanej námietke účastníka konania týkajúcej sa samotnej kontroly ako aj tvrdenia, že mu nebol riadnym spôsobom doručený inšpekčný záznam ani opatrenie na mieste sa odvolací orgán vyjadruje nasledovne. Odvolací orgán uvádza, že zamestnanec účastníka konania bol s obsahom inšpekčného spisu oboznámený a aj mu porozumel čo potvrdil svojim podpisom. Svojim podpisom rovnako aj potvrdil povinnosť oboznámiť spoločnosť s výsledkom kontroly vykonanej dňa 05.09.2016. Z uvedeného je zrejmé, že osoba sa zaviazala odovzdať inšpekčný záznam konateľovi kontrolovanej právnickej osoby. Účastník konania ako predávajúci bol povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Odvolací orgán má zato, že účastník konania ako predávajúci a zároveň ako zamestnávateľ objektívne zodpovedá za porušenie povinnosti svojich zamestnancov. V prípade neodovzdania inšpekčného záznamu a v jeho dôsledku vzniknutých škôd, si môže svoje práva zo vzniknutej škody účastník konania uplatniť voči zamestnancovi v pracovnoprávnom konaní, ktoré však nemá žiadny vplyv na predmetné správne konanie. Uvedený postup potvrdzujú aj rozsudky krajských súdov, viď Rozsudok Krajského súdu v Bratislave 2S/209/05 zo dňa 31.01.2007. V odôvodnení uvedeného rozsudku súd uvádza: „*Tu sa nemožno stotožniť s námietkou žalobcu, že nebol oboznámený s výsledkami kontrol, pretože tieto boli nesporne doručené príslušným zamestnancom žalobcu v priestoroch prevádzky... Nakoniec oznámenie o začatí správneho konania bolo doručené žalobcovi priamo do jeho sídla, takže aj v tomto štádiu mal možnosť vyjadriť sa k zisteniam kontrol. Pokiaľ teda **neboli zo strany namietané výsledky kontroly**, nič nebránilo žalovanému tento **skutkový stav považovať za dostatočne zistený.***“

K námietke účastníka konania v ktorej uviedol: „*správny orgán nedodrжал ustanovenie § 6 ods. 2 zákona o štátnej kontrole a ústne neoznámil účastníkovi konania, že mal zámer vydať opatrenie na mieste a taktiež na tom, že ... nebol a nie je splnomocnený na vykonávanie právnych úkonov v mene účastníka konania a nemôže byť ani zákonným oprávneným zástupcom, nakoľko mu to nevyplýva zo žiadnej úradnej listiny, ktorá by ho na tieto úkony oprávňoval*“, sa odvolací orgán vyjadruje nasledovne. Pokiaľ nie je na pracovisku prítomný vedúci pracovník, postačuje pre účely kontroly zamestnanec znalý pomerov na prevádzke

kontrolovanej osoby. Ak pri kontrole nie je prítomná kontrolovaná osoba, v tomto prípade účastník konania, inšpektor spíše inšpekčný záznam za prítomnosti zamestnanca, ktorý je pri kontrole prítomný, táto istá osoba je oprávnená podať vysvetlenie ku výsledku kontroly, inšpekčný záznam podpíše zamestnanec kontrolovanej osoby ako aj inšpektori SOI. Inšpektor kontrolu ukončí a prípade zistenia nedostatkov, uloží opatrenie na mieste, na ktorého uloženie ho splnomocňuje zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 128/2002 Z. z.“). V prípade, že pri kontrole nie je prítomný konateľ spoločnosti, inšpektor vydá záväzný pokyn na ich informovanie o výsledku kontroly. Odvolací orgán uvádza, že zamestnanec účastníka konania bol s obsahom inšpekčného záznamu oboznámený čo potvrdil svojim podpisom. Dôkazom prevzatia inšpekčného záznamu je podpis prítomného zamestnanca pri kontrole. Odvolací orgán ďalej uvádza, že je to povinnosť zamestnanca kontrolovanej osoby spolupracovať s inšpektormi SOI, nakoľko neuposlušnosť alebo kladený odpor pri výkone kontroly napĺňa skutkovú podstatu marenia výkonu kontroly, za ktoré je možné pokutovať kontrolovaný subjekt v zmysle zákona č. 128/2002 Z. z.

Na základe vyššie uvedeného, je faktom, že zamestnanec prítomný na kontrole bol oprávnený sa vyjadrovať ku samotnej kontrole, k jej výsledkom a bol povinný odstrániť zistené nedostatky alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie. Výkon samotnej kontroly je spravovaný zákonom č. 128/2002 Z. z. V zmysle § 6 ods. 1 písm. a) bod 1 zákona č. 128/2002 Z. z.: „**Inšpektor na základe výsledkov kontroly na mieste predaja výrobkov alebo poskytovania služieb zakáže do vykonania nápravy dodávku, predaj alebo použitie výrobkov alebo poskytovanie služieb, ktoré nezodpovedajú osobitným predpisom.**“ Nakoľko samotnou kontrolou bolo zistených 9 druhov výrobkov v celkovej hodnote 1.360,00 €, ktoré v čase kontroly nespĺňali podmienky predaja podľa zákona o ochrane spotrebiteľa z dôvodu nespĺnenia informačných povinností a ponukou a predajom výrobkov po dobe potreby. Inšpektori SOI vydali Opatrenie na mieste, ktorým zakázali kontrolovanej osobe odpredávať vyššie uvedených 9 druhov. V prípade nedodržania opatrenia na mieste by hrozila kontrolovanej osobe pokuta aj do výšky 33 194 €. V prípade nespôlpráce zamestnanca účastníka konania s inšpektormi SOI, účastníkovi konania by hrozilo aj uloženie pokuty za marenie, rušenie alebo sťažovanie výkonu kontroly.

K tvrdeniu účastníka konania, že mu nebolo umožnené sa oboznámiť so záznamom z kontroly, čím boli jeho zákonné práva porušené, odvolací orgán uvádza, že v zmysle ustanovenia § 23 Správneho poriadku mal a naďalej aj má účastník konania právo nazrieť do spisov, robiť si z nich výpisy, odpisy a dostať kópie spisov. Účastníkovi konania bol doručený inšpekčný záznam, tak ako to bolo uvedené aj vo vyššie uvedených odsekoch, teda priamo po skončení kontroly v jeho prevádzke, pričom účastníkovi konania bolo riadne doručené Oznámenie o začatí správneho konania priamo do jeho sídla, takže aj v tomto štádiu mal možnosť vyjadriť sa k zisteniam kontroly.

K tvrdeniu účastníka konania, že: „*správny orgán nezabezpečil do času doručenia oznámenia o začatí správneho možnosť, aby aj účastník konania mohol vypočuť svedka ..., pričom správny orgán už menovaného svedka bez prítomnosti účastníka konania vypočuť*“ odvolací orgán uvádza, že v danom prípade nebol vykonaný žiaden výsluch svedka (osoby prítomnej pri kontrole), tak ako účastník konania uvádza v odvolaní, ale v tejto súvislosti sa jednalo len o právo osoby prítomnej pri kontrole vyjadriť sa k obsahu inšpekčného záznamu. Na okraj odvolací orgán dodáva, že nepovažuje za potrebné nariaďovať výsluch účastníka konania a svedka a ich následnú konfrontáciu, nakoľko účastník konania nebol prítomný na mieste výkonu kontroly, kde bol objektívne zistený skutkový stav pri osobnej účasti jeho zamestnanca, ktorý zistenia z uvedenej kontroly na znak súhlasu podpísal a opatril odtlačkom pečiatky svojho zamestnávateľa – účastníka konania.

Účastník konania uvádza, že správny orgán nenariadil pred vydaním rozhodnutia ústne pojednávanie, čím mu znemožnil uplatnenie jeho základného práva na spravodlivý proces. Odvolací orgán v tejto súvislosti poukazuje na ustanovenie § 21 ods. 1 Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon*. Správny poriadok teda predpokladá dve formy konania pred správnym orgánom, administratívnu (písomnú) a ústnu. Z dikcie zákona vyplýva, že ústne pojednávanie sa musí uskutočniť len vtedy, ak to ustanovuje osobitný zákon alebo správny orgán ústne pojednávanie nariadi. Na konanie o správnom delikte účastníka konania sa vzťahuje osobitný zákon, ktorým je zákon o ochrane spotrebiteľa, ktorý povinnosť nariadiť ústne pojednávanie správnemu orgánu neukladá a subsidiárne správny poriadok, ktorý vyžaduje pojednávanie nariadiť len ak to vyžaduje povaha veci. Posúdenie vhodnosti resp. potreby nariadenia ústneho pojednávania neprislúcha účastníkovi konania, ale správnemu orgánu a to len vtedy pokiaľ bude mať ústne pojednávanie svoje opodstatnenie. Odvolací orgán má za to, že postup ako aj rozhodnutie správného orgánu je zákonné, nakoľko zvolením administratívnej formy konania správny orgán postupoval v súlade so Správnym poriadkom. Odvolací orgán zároveň dodáva, že vykonanie pojednávania pred správnym orgánom predstavuje ďalšie dodatočné náklady a správny orgán finančne zaťažuje, pričom jeho nariadenie v prípadoch, kedy vzhľadom na dostatočne zistený skutkový stav veci nie je nevyhnutné, by bolo v rozpore so zásadami rýchlosti, hospodárnosti a efektívnosti správneho konania. Podľa § 3 ods. 4 Správneho poriadku *správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci*. Konanie je uskutočnené hospodárne, ak prebieha čo najrýchlejšie a s čo najmenšími nákladmi, aby nedochádzalo k zbytočnému zaťažovaniu subjektov správneho konania. Hospodárnosť sa posudzuje nielen z finančného ale aj z časového hľadiska a odvolací orgán považuje za neefektívne nariaďovať ústne pojednávanie vtedy, keď ústne pojednávanie už nemôže prispieť k ďalšiemu objasneniu veci. V určitých záležitostiach je preto legitímne, keď vnútroštátne orgány berú do úvahy požiadavku efektivity a hospodárnosti konania. Odvolací orgán zvážil, či by nariadenie ústneho pojednávania bolo bývalo prispelo k objasneniu veci. Podľa názoru odvolacieho orgánu by však ani nariadenie ústneho pojednávania nezmenilo skutkový stav zistený v čase kontroly vykonanej inšpektormi SOI, v priebehu ktorej inšpektori SOI zistili porušenie § 6 ods. 3 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, a za ktoré účastník konania zodpovedá objektívne. Uvedené skutočnosti potvrdzuje aj rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. 4Sžo/262/2015 zo dňa 1.12.2016, keď *„...správny orgán sa má riadiť správnym poriadkom, a teda nariadiť ústne pojednávanie len v prípade, ak tak ustanovuje osobitný predpis alebo v prípade, ak to vyžaduje povaha veci. Preto v preskúvanom prípade rozhodnutiami a postupom správnych orgánov nebola žalobcovi odmietnutá spravodlivosť (denegatio iustitiae). Najvyšší súd zdôrazňuje, že v konaní o správnych deliktoch sa v plnom rozsahu uplatňuje zásada písomnosti konania. Naviac, žalobca mal možnosť navrhnúť a dožadovať sa o. i. aj ústneho pojednávania, čo však nespravil...“*. Odvolací orgán má za to, že účastník konania mal možnosť navrhnúť dôkazy, či inak hájiť svoje práva.

Pokiaľ ide o poukázanie účastníka konania na potrebu ústneho pojednávania veci s odkazom na nález Ústavného súdu SR č. 231/2010, odvolací orgán poukazuje na Nález Ústavného súdu SR II. ÚS 134/2014-19, kde *„podľa názoru ústavného súdu v danom prípade neuskutočnenie ústneho pojednávania v konaní pred radou (správnym orgánom) nespôsobuje ujmu požiadavkám podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru spočívajúcim v zachovaní princípu ústnosti, verejnosti a prítomnosti na prerokovaní veci. Správny orgán, akým bola v tomto konkrétnom prípade rada ako orgán výkonnej moci štátu, totiž nesplňal a nesplňa atribúty neustranného a nezávislého súdu podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru. Verejné prerokovanie trestného obvinenia, resp. uskutočnenie ústneho pojednávania pred takýmto orgánom, preto nemôže naplniť čl. 6*

ods. 1 dohovoru, ktorý zaručuje takéto prerokovanie pred nestranným a nezávislým súdom (argumetum a simili PL. ÚS 12/97)“.

Odvolací orgán zobral do úvahy námietku účastníka konania v ktorej uviedol: „*Správny orgán vec nesprávne právne posúdil, keď vo výroku rozhodnutia uviedol: „... písomné informácie podľa § 11 ods. 1 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka podľa § 13 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 8 druhov výrobkov v celkovej hodnote...“*, pričom podľa § 11 ods. 1 zákona je povinný účastník konania písomné informácie uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa pri predaji. Účastník konania je postihovaný za skutok ktorý sa nestal, resp. za skutok, ktorý správny orgán nedokázal.“ Po preskúmaní skutkového stavu a podkladových materiálov odvolací orgán zmenil právnu kvalifikáciu zisteného skutku, tak ako to je uvedené vo výroku rozhodnutia a tým odvolací orgán uvedené konanie subsumoval pod jemu prislúchajúce znenie skutkovej podstaty správneho deliktu. Ustanovenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa zakotvuje povinnosť zabezpečiť predávajúcim, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobku. Odvolací orgán poukazuje na skutočnosť, že samotný účastník vo svojom odvolaní uviedol: „...*tieto informácie účastník konania poskytuje priamo pri uzatváraní konkrétnej kúpnopredajnej zmluvy...*“ Odvolací orgán má za to, že zo zisteného skutkového stavu a rovnako aj z tvrdení uvedených účastníkom konania v odvolaní je zrejme, že u vyššie uvedených 8 druhov výrobkov nebola písomná informácia o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia alebo údržby výrobku podľa § 12 ods. 2 zákona uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, čím došlo k porušeniu zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán taktiež zobral do úvahy tvrdenie účastníka konania o chýbajúcej špecifikácii výrobkov vo výroku napadnutého rozhodnutia a výrok rozhodnutia doplnil o špecifikáciu výrobkov, ktoré nespĺňali požiadavky na výrobky uvedené v zákone o ochrane spotrebiteľa.

Odvolací orgán má za to, že zo strany správneho orgánu nedošlo k žiadnym porušeniam práv účastníka konania a v tejto súvislosti poukazuje na zásadu jednotnosti, v zmysle ktorej ten mohol podávať vyjadrenia, návrhy, námietky a navrhovať a predkladať dôkazy na podporu svojich tvrdení počas celého správneho konania.

Odvolací orgán k námietke účastníka konania ohľadom Odporúčania výboru ministrov Rady Európy č. R (91) dodáva, že ide o právne nezáväzný dokument, ktorý je dôležitým interpretačným nástrojom pre národné správne súdy, ktorým odvolací ani prvostupňový správny orgán viazaným nie je.

K uplatňovaniu účastníkom konania poukázaných trestnoprávných zásad, odvolací orgán ešte dodáva, že pre administratívne trestanie platia trestnoprávne štandardy, avšak v zmysle judikatúry Najvyššieho súdu SR pri zachovaní zdravého rozumu a s istou mierou voľnosti nemožno vyžadovať všetky trestnoprávne štandardy bezo zvyšku, pretože administratívne trestanie neprináša taký zásah do práv konkrétneho subjektu ako je to v trestnej veci.

K odvolaniu účastníka konania ďalej odvolací orgán uvádza, že účastník konania predmetné odvolanie opiera o mnohé skutočnosti, ktoré uviedol vo svojom vyjadrení zo dňa 10.10.2016, označenom ako „*Vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania č. k.: P/0362/07/16 zo dňa 15.11.2016*“, doručeným orgánu dozoru dňa 01.12.2016, a s ktorým sa prvostupňový správny orgán vysporiadal v napadnutom predmetnom rozhodnutí zo dňa 16.01.2017.

Na základe uvedeného má odvolací orgán za to, že tvrdenia účastníka konania uvádzané v odvolaní sú účelové s cieľom zbaviť sa objektívnej zodpovednosti za preukázané porušenie zákona. Odvolací orgán nemohol prihliadnuť na ostatné argumenty účastníka konania, nakoľko uvedené argumenty nezbavujú účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za kontrolou zistené porušenie zákonom stanovených povinností. Účastník konania je povinný po celý čas

výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedené správne delikty patria medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

Odvolací orgán má tiež za to, že nie je dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia nakoľko správny orgán postupoval v súlade so zákonmi a z dôvodu spoľahlivo zisteného skutkového stavu a tiež v záujme úspornosti nebolo potrebné ústne pojednávanie nariadiť. Prvostupňový správny orgán nekonal ani v rozpore so zásadou súčinnosti v správnom konaní, splnil si všetky svoje zákonné povinnosti a účastníkovi konania v žiadnom prípade neuprel možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia

V súvislosti s výškou uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že pri jej stanovení bolo prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane práv a záujmov spotrebiteľa chránených zákonom o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán pokutu dostatočne odôvodnil v súlade s atribútmi stanovenými v ust. § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom k charakteru zistených nedostatkov, ako aj s prihliadnutím na vzniknuté či hroziace následky spôsobené spotrebiteľovi bola pokuta správnym orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva represívno-výchovný účinok.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 05.09.2016.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Odvolací orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na charakter protiprávneho konania a následky porušenia povinnosti podľa § 6 ods. 3 zákona o ochrane spotrebiteľa tým, že v čase kontroly sa v ponuke predaja nachádzal 1 druh výrobku – 7 ks batéria GP (super alkaline), 11 A, 6V, á 1,30 EUR/ks – v celkovej hodnote 9,10 EUR – dátum spotreby: do 2015. Nakoľko účelom zákona o ochrane spotrebiteľa je ochrana zdravia a majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že predajom výrobku po uplynutí doby spotreby by mohlo dôjsť k ohrozeniu majetku spotrebiteľa nefunkčnosťou ním zakúpených výrobkov v dôsledku straty ich kvalitatívnych vlastností, daných dobou spotreby. Údaje o dobe použiteľnosti prípadne dobe najneskoršej spotreby sú pre spotrebiteľa dôležitou informáciou, nakoľko sú základnou

informáciou, že tovar je vo výrobcovi garantovanej kvalite. Účastník konania tým, že v kontrolovanej prevádzkarni ponechal tovar po ukončení doby spotreby, porušil aj práva spotrebiteľa priznané mu zákonom o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán ďalej prihliadol na charakter protiprávneho konania a následky porušenia povinnosti uvádzať informácie v zmysle § 12 ods. 2 v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, čím mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnom používaní alebo údržbe. Absencia týchto informácií v kodifikovanej podobe štátneho jazyka môže mať za následok v dôsledku nesprávnej údržby týchto výrobkov vznik materiálnej škody, a tým aj následnej ekonomickej ujmy spotrebiteľa. Tým, že si spotrebiteľ nezvolí správny spôsob použitia a údržby daného výrobku, nakoľko tieto údaje nie sú na výrobku uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, následkom čoho môže dôjsť k znehodnoteniu výrobku, by bol pri následnom uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady výrobku spotrebiteľ neúspešný, nakoľko vady na výrobku vznikli nesprávnym používaním výrobku. Nedodržaním povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia a údržby v priloženom písomnom návode došlo k porušeniu zákona o ochrane spotrebiteľa a taktiež bol spotrebiteľ ukrátený na jeho práve na informácie v zmysle § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa. Údaj o spôsobe použitia a údržby predávaného výrobku je pre spotrebiteľa významný aj z hľadiska rozhodovania o prípadnom pristúpení ku kúpe predmetného výrobku. V zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa má spotrebiteľ zároveň právo na poskytnutie zákonom predpísaných informácií potrebných pre riadnu údržbu výrobku, pričom, ak sa tieto informácie poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Nesplnením informačných povinností účastníka konania v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie. Predmetnými nedostatkami účastník konania porušil celkom dve ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na počet výrobkov, ktoré nespĺňali požiadavky podľa zákona o ochrane spotrebiteľa a rovnako aj na ich celkovú hodnotu. Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0353/99/2017

Dňa : 18.01.2018

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Internet Mall Slovakia s.r.o., Galvaniho 6, 821 04 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 35 950 226**, kontrola prevádzkovateľa internetového obchodu www.mall.sk, vykonaná dňa 28.06.2016 v prevádzkarni spoločnosti Internet Mall Slovakia s.r.o., Pasienkova 12599/2G, 821 06 Bratislava a dňa 23.08.2016 v sídle spoločnosti Internet Mall Slovakia s.r.o., Galvaniho 6, 821 04 Bratislava, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj, č. P/0302/01/2016, zo dňa 15.05.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **500,- EUR, slovom: päťsto eur**, pre porušenie § 18 ods. 4 vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj č. P/0302/01/2016, zo dňa 15.05.2017 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj uložil účastníkovi konania – Internet Mall Slovakia s.r.o. - peňažnú pokutu vo výške 500,- € pre porušenie povinnosti podľa § 18 ods. 4 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o ochrane spotrebiteľa).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole prevádzkovateľa internetového obchodu www.mall.sk, vykonanej dňa 28.06.2016 v prevádzkarni spoločnosti Internet Mall Slovakia s.r.o., Pasienkova 12599/2G, 821 06 Bratislava a dňa 23.08.2016 v sídle spoločnosti Internet Mall Slovakia s.r.o., Galvaniho 6, 821 04 Bratislava, zistené porušenie povinnosti predávajúceho vybaviť reklamáciu spotrebiteľa v zákonom stanovenej 30 dňovej lehote od jej uplatnenia.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „*Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „*Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*“

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo vybaviť reklamáciu v zákonom stanovenej lehote 30 dní od jej uplatnenia; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole prevádzkovateľa internetového obchodu www.mall.sk, vykonanej dňa 28.06.2016 v prevádzkarni spoločnosti Internet Mall Slovakia s.r.o., Pasienkova

12599/2G, 821 06 Bratislava a dňa 23.08.2016 v sídle spoločnosti Internet Mall Slovakia s.r.o., Galvaniho 6, 821 04 Bratislava, zistené porušenie povinnosti predávajúceho vybaviť reklamáciu spotrebiteľa v zákonom stanovenej 30 dňovej lehote od jej uplatnenia, nakoľko účastník konania ako predávajúci, nevybavil reklamácie spotrebiteľky, zamerané na kvalitatívne nedostatky výrobku – hodinky FESTINA Ceramic Multifunction 16639/1 bílá, kód tovaru: 565298001, v hodnote 228,67 €, zakúpené dňa 13.12.2013 (Faktúra – daňový doklad č. 5008246254 s dátumom vystavenia dokladu a dodania tovaru dňa 13.12.2013), a to:

- reklamáciu uplatnenú dňa 04.11.2015 (Reklamačný protokol reklamácie č. 2600229022 s dátumom prijatia dňa 04.11.2015; e-mail potvrdzujúci prijatie reklamácie č. 2600229022 odoslaný dňa 04.11.2015 z e-mailovej adresy predávajúceho zakaznicky-servis@mall.sk na e-mailovú adresu spotrebiteľky), ktorá bola vybavená až dňa 08.12.2015 (Protokol – ukončenie reklamácie č. 2600229022 s dátumom ukončenia reklamácie dňa 08.12.2015 a výsledkom reklamačného konania: chyba produktu – závada nezistená),
- reklamáciu uplatnenú dňa 15.02.2016 (Reklamačný protokol reklamácie č. 2600252666 s dátumom prijatia dňa 15.02.2016; e-mail potvrdzujúci prijatie reklamácie č. 2600252666 odoslaný dňa 15.02.2016 z e-mailovej adresy predávajúceho zakaznicky-servis@mall.sk na e-mailovú adresu spotrebiteľky), ktorá bola vybavená až dňa 17.03.2016 (protokol – ukončenie reklamácie č. 2600252666 s dátumom ukončenia reklamácie dňa 17.03.2016 a výsledkom reklamačného konania: chyba produktu – závada nezistená), najneskôr do 30 dní odo dňa ich uplatnenia, čím došlo k porušeniu § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Uvedeným konaním účastník konania porušil § 18 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistený nedostatok, ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania objasňuje skutkový stav pričom uvádza, že spotrebiteľka uplatnila reklamáciu 6-krát, pričom uvádza, že si je vedomý vytýkaného pochybenia pri 4. a 5. reklamácií (za ktoré je sankcionovaný), avšak nebolo v jeho moci predmetné reklamácie spotrebiteľky vybaviť v rámci 30 dňovej lehoty, keďže táto sa predĺžila v dôsledku zaslania tovaru na odborné posúdenie do servisného strediska a jeho oneskoreného vrátenia s vypracovaním odborným posúdením. Účastník konania uvádza, že pochybenie ho mrzí, čoho dôkazom je tiež, že spotrebiteľke vrátil platbu za jej tovar. Účastník konania uvádza, že nebolo jeho zámerom porušovať zákon, v konečnom dôsledku postupoval v záujme spotrebiteľky, a má za to, že by na uvedenú skutočnosť mal správny orgán prihliadať pri ukladaní pokuty. Záverom účastník konania s poukazom na § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa žiada o zníženie uloženej sankcie.

K tomu odvolací orgán uvádza, že ako príslušný správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný. Z podkladov k rozhodnutiu jasne vyplýva, že účastník konania porušil povinnosti, uložené mu zákonom o ochrane spotrebiteľa, zistené pri vykonanej kontrole SOI zo dňa 28.06.2016 a dňa 23.08.2016.

Podľa § 18 ods. 4 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa: *„Ak spotrebiteľ uplatní reklamáciu, predávajúci alebo ním poverený zamestnanec alebo určená osoba je povinný poučiť spotrebiteľa o jeho právach podľa všeobecného predpisu; na základe rozhodnutia spotrebiteľa, ktoré z týchto práv spotrebiteľ uplatňuje, je povinný určiť spôsob vybavenia reklamácie podľa § 2 písm. m) ihneď, v zložitých prípadoch najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa uplatnenia reklamácie, v odôvodnených prípadoch, najmä ak sa vyžaduje zložité technické zhodnotenie stavu výrobku alebo služby, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po určení spôsobu vybavenia reklamácie sa reklamácia vybaví ihneď, v odôvodnených*

prípadoch možno reklamáciu vybaviť aj neskôr; vybavenie reklamácie však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po uplynutí lehoty na vybavenie reklamácie má spotrebiteľ právo od zmluvy odstúpiť alebo má právo na výmenu výrobku za nový výrobok.“

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva pre predávajúceho povinnosť, vybaviť reklamáciu spotrebiteľa, v zákonnej lehote 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Účastník konania porušil vyššie uvedené ustanovenie zákona, nakoľko v uvedenej lehote reklamáciu zákonom stanoveným postupom nevybavil.

K odvolaniu účastníka konania odvolací správny orgán uvádza, že účastník konania svojím vyjadrením nespochybnil zistené protiprávne konanie. K žiadosti účastníka konania o zníženie pokuty, odvolací správny orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia má za to, že prvostupňový správny orgán pri určovaní výšky pokuty postupoval v súlade s ustanovením § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa a teda zohľadnil charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti, čo jasne vyplýva z odôvodnenia na strane 7 napadnutého rozhodnutia.

Odvolací správny orgán súčasne poukazuje na skutočnosť, že reklamáciu je možné považovať za vybavenú len vtedy, ak vie predávajúci preukázať, že bolo reklamačné konanie ukončené v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania však počas vykonanej kontroly a ani následne, v rámci správneho konania žiadnym relevantným spôsobom nepreukázal vybavenie predmetných reklamácií spotrebiteľky v lehote 30 dní odo dňa jej uplatnenia.

Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 €, pokuta vo výške 500 € nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. K výške pokuty odvolací orgán uvádza, že v prípade zisteného porušenia zákona je správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Charakter protiprávneho konania, rozsah zisteného porušenia povinnosti, ako aj možné následky, ktoré spočívajú v poškodení spotrebiteľa odôvodňujú uloženie pokuty vo výške určenej v rozhodnutí inšpektorátu SOI. Pri ukladaní výšky pokuty správny orgán zobral do úvahy, že u účastníka konania bolo zistené porušenie zákonnej povinnosti. Výška pokuty je primeraná zisteným skutočnostiam a je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby. Odvolací orgán taktiež nezobral do úvahy námietky účastníka a naďalej sa domnieva, že skutočnosti uvádzané účastníkom konania sú subjektívne a nemajú žiaden vplyv na výšku uloženej pokuty. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadol na následky a to, že spotrebiteľovi bolo upreté právo na včasné vybavenie reklamácie v zákonom stanovenej lehote.

Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 28.06.2016 a zo dňa 23.08.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti, ktorými sú poškodenie práv spotrebiteľa pri nedodržaní povinnosti vybaviť reklamáciu v zákonom stanovenej lehote 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že predávajúci, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky predaja výrobkov alebo poskytovania služieb, ako aj povinnosti uložené zákonom

ohľadom vybavovania reklamácií. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav vecí na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03020116.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo: SK/0315/99/2017

Dňa : 02.01.2018

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Komfort – nábytok, s.r.o., Laborecká 1368/20, 010 01 Žilina, IČO: 45 923 876**, kontrola vykonaná dňa 02.02.2017 a 09.02.2017 v sídle spoločnosti Komfort – nábytok, s.r.o., Laborecká 1368/20, 010 01 Žilina, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0082/05/2017 zo dňa 24.04.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, uložená peňažná pokuta vo výške **700 EUR, slovom: sedemsto eur**, pre porušenie **§ 4 ods. 2 písm. c/, § 7 ods. 1, § 7 ods. 2, § 7 ods. 4, § 8 ods. 4 a § 8 ods. 6 písm. e)** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0082/05/2017 zo dňa 24.04.2017 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Komfort – nábytok, s.r.o.- peňažnú pokutu vo výške 700 EUR pre porušenie povinností podľa § 4 ods. 2 písm. c/, § 7 ods. 1, § 7 ods. 2, § 7 ods. 4, § 8 ods. 4 a § 8 ods. 6 písm. e) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 02.02.2017 a 09.02.2017 v sídle spoločnosti Komfort – nábytok, s.r.o. Laborecká 1368/20, 010 01 Žilina prevádzkarni zistené, že predávajúci porušil zákaz nekalej obchodnej praxe, a to klamlivým opomenutím poskytnutím spotrebiteľovi podstatných informácií o existencii práva na odstúpenie od zmluvy viacvýznamovým spôsobom.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“) preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo neporušiť zákaz nekalej obchodnej praxe a to klamlivým opomenutím, poskytnutím spotrebiteľovi podstatných

informácií o existencii práva na odstúpenie od zmluvy viacvýznamovým spôsobom; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bola dňa 02.02.2017 a 09.02.2017 v sídle spoločnosti Komfort – nábytok, s.r.o. Laborecká 1368/20, 010 01 Žilina vykonaná kontrola, pri ktorej bolo zistené, že na webovom sídle www.komfort-nabytok.sk (prevádzkovanom účastníkom konania), prostredníctvom ktorého uzatvárajú spotrebiteľia s predávajúcim zmluvy na diaľku, sa dňa 11.11.2016 na podstránke *Obchodné podmienky* nachádzal dokument *Všeobecné obchodné podmienky* www.komfort-nabytok.sk s uvedením informácie v odseku: *Vrátenie tovaru - odstúpenie od zmluvy* v znení: „*I. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy bez udania dôvodu v súlade s ust. § 7 a nasl. zákona č. 102/2014 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri predaji na diaľku (ďalej len „zákona o ochrane spotrebiteľa pri predaji na diaľku“)* **v lehote 14 dní od prevzatia tovaru, resp. odo dňa uzavretia zmluvy o poskytnutí služby**“ a súčasne sa vo formulári *Vrátenie tovaru - odstúpenie spotrebiteľa od zmluvy* nachádzala informácia v znení: „...*odstupuje v súlade s ust. § 8 ods. 1 zákona č. 108/2000 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri podomovom predaji a zásielkovom predaji v znení neskorších predpisov od zmluvy uzavretej s firmou Komfort-nábytok, s.r.o., Laborecká 1368/20, 010 01 Žilina, IČO: 45923876, IČ DPH: SK2023160865. Vrátenie tovaru je možné uskutočniť do 7 dní od prevzatia tovaru zaslaním tovaru na adresu: Komfort-nábytok, s.r.o., M. R. Štefánika 22, 010 01 Žilina, alebo osobne na rovnakej adrese*....“.

Poskytnutím spotrebiteľovi dvojzmyselných údajov o lehote na uplatnenie práva na odstúpenie od zmluvy, a to uvedením jednak lehoty 14 dní v dokumente *Všeobecné obchodné podmienky* www.komfort-nabytok.sk a jednak lehoty 7 dní vo formulári na odstúpenie od zmluvy s označením *Vrátenie tovaru - odstúpenie spotrebiteľa od zmluvy*, došlo k nerešpektovaniu zákazu nekalej obchodnej praktiky zo strany predávajúceho, a to klamlivým opomenutím poskytnutím spotrebiteľovi podstatných informácií o existencii práva na odstúpenie od zmluvy viacvýznamovým spôsobom.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 4 ods. 2 písm. c), § 7 ods. 1, § 7 ods. 2, § 7 ods. 4, § 8 ods. 4 a § 8 ods. 6 písm. e) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa, v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

Účastník konania v odvolaní uvádza, že prvostupňové rozhodnutie je vecne nesprávne, výrok rozhodnutia neobsahuje relevantný opis skutku, za ktorý bola uložená pokuta, čím trpí vadou nepreskúmateľnosti. Skutkové vymedzenie výroku je objektívne nedostatočné. Účastník konania sa odvoláva na § 47 ods. 2 správneho poriadku. Uvádza, že je nevyhnutné vymedziť presne za aké konanie je subjekt postihnutý. To možno zaručiť len konkretizáciou údajov obsahujúcich popis skutku s uvedením miesta a času a spôsobu spáchania, prípadne uvedením iných skutočností, aby skutok nemohol byť zamenený s iným. Nevyhnutnosť úplnej špecifikácie iného správneho deliktu plne korešponduje i s medzinárodným záväzkom SR. Podľa účastníka a konania bol postup značne formalistický. Cituje § 3 ods. 2, § 32 a § 33 Správneho poriadku a tvrdí, že správny orgán v zmysle citovaných ustanovení nepostupoval.

Účastník konania zdôrazňuje, že neupieral a ani nemal žiaden motív upierať spotrebiteľovi jeho práva. Skutočnosť, že v pripojenom formulári bola uvedená lehota v zmysle prechádzajúcej právnej úpravy automaticky neznamená, že išlo o nekalú obchodnú praktiku a klamlivé opomenutie. V obchodných podmienkach bola pritom uvedená správna 14 dňová lehota. Pisárska chyba v použítom formulári rozhodne nie je upieraním práva spotrebiteľa, nekalou obchodnou praktikou, či klamlivým opomenutím. Išlo výlučne o jediný formulár, ktorý bol promptne opravený. Uvedenie 14 dňovej lehoty v obchodných podmienkach pritom podľa účastníka konania jasne vylučuje aktívne použitie klamlivej obchodnej praktiky. Účastník konania ďalej uvádza, že spotrebiteľovi aktívne neklamal, vždy rešpektoval 14 dňovú lehodu.

Výklad zákona bol zjavne v neprospech účastníka konania, pričom sankčné predpisy je nutné vykladať vždy reštriktívne, nie extenzívne.

Podľa účastníka konania ide SOI v podstate o ukládanie šikanózných pokút v značnej výške. Výšku uloženej pokuty SOI ani relevantne a konkrétne nevysvetlila a neodôvodnila, išlo iba o všeobecné strohé vágne odôvodnenie. Výška uloženej pokuty je pre účastníka konania likvidačná. Dolná zákonom určená hranica je pritom 0,- EUR.

Účastník konania navrhuje, aby odvolací orgán napadnuté rozhodnutie zrušil.

V odvolaní účastník konania neuvádza žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia.

Účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa a zákona o ochrane spotrebiteľa pri predaji na diaľku počas celej doby vykonávania svojej podnikateľskej činnosti. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovenej povinnosti. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval podľa príslušných zákonných ustanovení.

Podľa § 4 ods. 2 písm. c/ zákona o ochrane spotrebiteľa *nesmie predávajúci používať nekalé obchodné praktiky v spotrebiteľských zmluvách.*

Podľa § 7 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa sú *nekalé obchodné praktiky zakázané, a to pred, počas aj po vykonaní obchodnej transakcie.*

Podľa § 7 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa *sa obchodná praktika považuje za nekalú, ak a/ je v rozpore s požiadavkami odbornej starostlivosti, b/ podstatne narušuje alebo môže narušiť ekonomické správanie priemerného spotrebiteľa vo vzťahu k produktu, ku ktorému sa dostane alebo ktorému je adresovaná, alebo priemerného člena skupiny, ak je obchodná praktika orientovaná na určitú skupinu spotrebiteľov.*

Podľa § 2 písm. u/ zákona o ochrane spotrebiteľa *sa odbornou starostlivosťou rozumie úroveň osobitnej schopnosti a starostlivosti, ktorú možno rozumne očakávať od predávajúceho pri konaní vo vzťahu k spotrebiteľovi, zodpovedajúca čestnej obchodnej praxi alebo všeobecnej zásade dobrej viery uplatňovanej v jeho oblasti činnosti.*

Podľa § 7 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa *sa za nekalú obchodnú praktiku považuje najmä klamlivé konanie a klamlivé opomenutie konania podľa § 8 a agresívna obchodná praktika podľa § 9.*

Podľa § 8 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa *za klamlivé opomenutie sa tiež považuje, ak predávajúci skrýva alebo poskytuje nejasným, nezrozumiteľným, viacvýznamovým alebo nevhodným spôsobom podstatné informácie uvedené v ods. 6, alebo neoznami obchodný účel obchodnej praktiky, ibaže je zrejmý z kontextu, pričom v dôsledku klamlivého opomenutia priemerný spotrebiteľ prijme rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neprijal.*

Podľa § 8 ods. 6 písm. e/ zákona o ochrane spotrebiteľa *sa pri výzve na kúpu za podstatné informácie, ak už nie sú zrejmé z kontextu, považujú informácie o existencii práva na odstúpenie od zmluvy.*

Na námietku účastníka konania ohľadne výroku rozhodnutia, odvolací orgán uvádza, že výrok prvostupňového rozhodnutia obsahuje rozhodnutie vo veci, s uvedením ustanovenia právneho predpisu na základe ktorého sa rozhodlo a opis skutku, keď prvostupňový správny orgán dostatočne vymedzil vo výroku rozhodnutia, aké porušenie právnych predpisov nastalo konaním účastníka konania. Ďalej je tam uvedený dátum vykonanej kontroly (02.02.2017 a 09.02.2017), presné vymedzenie toho, kde nastalo porušenie právnych predpisov (nesúlad Všeobecných obchodných podmienok a formulára na odstúpenie od zmluvy), tiež kedy správny orgán zistil porušenie právny predpisov (dňa 11.11.2016) a súčasne správny orgán aj vysvetlil, v čom spočívalo porušenie právnych predpisov. Čiže námietku účastníka konania ohľadom potreby „úplnej špecifikácie iného správneho deliktu“ považuje odvolací orgán za nepodloženú. **Správny orgán postupoval plne v súlade s § 47 ods. 2 správneho poriadku.**

K tomu odvolací orgán ešte uvádza, že uvedené konanie účastníka konania považuje pre spotrebiteľa za neprijateľné a zavádzajúce, vzhľadom na reálnu možnosť, že v prípade potreby spotrebiteľa odstúpiť od zmluvy v zákonom stanovenej lehote, zostane toto právo nevyužitú, čo spôsobí, že spotrebiteľ bude ukrátený hlavne na svojich ekonomických právach. Uvedené je spôsobené práve pre uvedenie nesprávnych údajov na formulári na odstúpenie od zmluvy, ktoré v kontexte s údajmi uvedenými vo Všeobecných obchodných podmienkach, spôsobujú viacvýznamový charakter týchto informácií. Právo na odstúpenie od zmluvy je jedno z dôležitých a základných práv, keďže spotrebiteľom, najmä pri predaji tovaru alebo poskytovaní služieb elektronicky cez webové stránky, je poskytovaná zvýšená hladina ochrany ich práv, hlavne vzhľadom na spôsob predaja tovaru alebo poskytovania služieb.

Pokiaľ ide o námietku účastníka konania v súvislosti s tým, že správne orgány sú povinné dať účastníkovi konania príležitosť aby mohol svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia a uplatniť svoje návrhy, odvolací orgán k tomu uvádza, že účastník konania tieto práva nepochybne mal, keď napríklad vo vyjadrení v inšpekčnom zázname zo dňa 09.02.2017 účastník konania uviedol: „*Vyjadrim sa dodatočne so zaslanými potvrdeniami o vrátení sumy za tovar zákazníkom.*“ V zmysle § 33 ods. 2 Správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, toto právo však nevyužil. Vyjadrenia účastníka konania v odvolaní, že išlo o „*pisársku chybu*“, že „*spotrebiteľovi aktívne neklamali*“ a takisto že nevznikli žiadne následky a škody odvolací orgán posudzuje ako právne nepodstatné, vzhľadom na to, že účastník konania ako predávajúci, za plnenie povinností stanovených danou právnou úpravou zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde **sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti.** Odvolací orgán má za to, že účastník konania ako predávajúci, je povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie, čo nebolo zo strany účastníka konania dodržané.

Pokiaľ ide o námietky účastníka konania ohľadne výšky sankcie, tak zákon o ochrane spotrebiteľa úplne jednoznačne uvádza v § 24 ods. 1 že: „*Za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 EUR; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 EUR.*“ V súlade teda s týmto ustanovením má SOI zákonnú povinnosť uložiť pokutu v prípade, ak došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa a je nepochybne preukázané, že k nim došlo. Navyše bola pokuta udelená v zákonom rozpätí a na dolnej hranici. Správny orgán pri ukladaní pokuty zvažil všetky okolnosti prípadu, závažnosť a rozsah porušenia povinností účastníkom konania, pričom odvolací orgán považuje výšku udelenej pokuty za primeranú.

Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 EUR, pokuta vo výške 700 EUR nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. Jej výška je plne v súlade s ustanovením § 24 ods. 5 zákona ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého: „*Pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*“ Účastník konania je povinný vykonávať podnikateľskú činnosť v súlade so zákonnými predpismi. V dôsledku viacvýznamových informácií o lehote na využitie práva na odstúpenie od zmluvy, nemal spotrebiteľ jednu zo základných informácií, ktorá ovplyvňuje jeho správanie sa ohľadom odstúpenia od zmluvy. Výška uloženej pokuty zodpovedá charakteru a rozsahu porušenia povinnosti, pričom je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby a odvolací orgán ju nemá dôvod znížiť.

Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Pri určovaní výšky pokuty bolo prihliadnuté na skutočnosť, že účastník konania svojím konaním porušil zákaz nekalej obchodnej praxe, a to klamlivým opomenutím poskytnutím spotrebiteľovi podstatných informácií o existencii práva na odstúpenie od zmluvy viacvýznamovým spôsobom. Takéto konanie, ktoré zákon o ochrane spotrebiteľa zakazuje, môže spôsobiť, že spotrebiteľ, ktorý nebol dobre informovaný o možnosti odstúpiť od zmluvy, urobí rozhodnutie ktoré by inak neurobil, čiže sa môže vzdať možnosti odstúpenia od zmluvy aj v prípadoch, kedy mu zákon takúto možnosť priznáva. Vzhľadom na to, môže byť spotrebiteľ poškodený na svojich ekonomických záujmoch.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietame ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS:00820517.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0371/99/2017**

Dňa : **18.01.2018**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **S point s. r. o., Hatalova 8, 831 03 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, IČO: 46 797 629**, (do 09.08.2017 Lumines s.r.o., Bajzova 9, 831 03 Bratislava), kontrola vykonaná dňa 03.03.2017 v prevádzkarni SHISA AL-TAIR, J. M. Geromettu 1/A, Žilina, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0095/05/2017 zo dňa 25.05.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **500,- EUR**, **slvom: päťsto eur**, pre porušenie **§ 4 ods. 1 písm. a)** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0095/05/2017 zo dňa 25.05.2017, **potvrdzuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len SOI) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, rozhodnutím uložil účastníkovi konania – S point s. r. o., peňažnú pokutu vo výške 500 EUR, pre porušenie povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení zákona č. 397/2008 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Inšpektormi SOI bolo dňa 03.03.2017 v prevádzkarni SHISA AL-TAIR, J. M. Geromettu 1/A, Žilina zistené, že účastník konania porušil povinnosť predávajúceho predávať výrobky v správnej miere.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho bolo predávať výrobky v správnej miere; čo účastník konania porušil.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie tejto povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 3.3.2017 u účastníka konania v prevádzkarni SHISA AL-TAIR, J. M. Geromettu 1/A, Žilina zistené, že v kontrolnom nákupe v hodnote 3,55 EUR bol spotrebiteľ poškodený o 0,45 EUR, a to **nedodržaním účtovnej miery u odpredávaného alkoholického nápoja Absolut vodka á 37,50 EUR/l o 12ml (6ml a 6ml) na podané 2x40 ml.**

Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa, v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že z dôvodu lepidlosti skla kontrola vykáže mínusový objem. V tomto prípade sa jedná o preliatie z podávaného pohára do odmerky, z ktorej bolo čapované, ktorá bola za ubehnutý čas suchá, následne do overeného valca, ktorý bol taktiež suchý a takéto preliatie nie je možné bez liatia po stenách valca. Rozdiel v objeme 0,006 l vznikol nalepením nápoja na steny nádob. Účastník konania nemá problém predložiť doklad o nákupe výčapného skla, vzhľadom na to, že inšpektor tvrdí, že odmerka nebola ciachovaná. Nápoj bol meraný do odmerky značky RONA. Výrobca skla tejto značky je autorizovaný ÚNMS SR na výrobu určených meradiel a notifikovaná osoba SMÚ. Záznam o kontrole účastník konania odmietol podpísať práve pre tvrdenie inšpektora, že účastník konania používal neoverené meradlo, čo podľa účastníka konania nebola pravda. Tiež uvádza, že má svoje meradlo pri kontrole fotograficky zdokumentované. Účastník konania ešte dopĺňa, že v čase kontroly bola čajovňa plne obsadená a inšpektor musel písať Záznam v trochu stiesnených podmienkach, s čím nebol spokojný a dával to najavo neprimerane hlasnými výrokmi o údajných chybách, informoval prítomných hostí o nečestnom predaji a o prevádzke neschválenej hygienikom. Účastník konania žiada odvolací orgán, aby rozhodnutie o uložení pokuty zrušil.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Pri postihovaní účastníka konania správny orgán postupoval na základe zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle § 4 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný predávať výrobky v správnej hmotnosti, miere alebo v správnom množstve a umožniť spotrebiteľovi prekontrolovať si správnosť týchto údajov. Zo zaznamenaného skutkového stavu z času kontroly vyplýva porušenie povinnosti predávajúceho predávať výrobky v správnej miere. Nedodržaním deklarovanej miery u odpredávaného výrobku zo strany predávajúceho, došlo k predraženiu nákupu spotrebiteľa o sumu 0,45 EUR. Poškodenie spotrebiteľa o 0,45 EUR považuje odvolací orgán za nie zanedbateľné. K námietke účastníka konania ohľadne toho, že z dôvodu lepidlosti skla kontrola vykáže mínusový objem odvolací orgán uvádza, že inšpektori zohľadňovali aj účastníkom konania uvádzanú skutočnosť, a preto bola zohľadnená tolerancia 1 ml pri každom z dvoch meraní alkoholických nápojov. Pokiaľ ide o námietku účastníka konania, že jeho odmerka zodpovedala právnym predpisom, tak je potrebné poznamenať, že podľa vyjadrenia inšpektorov bola odmerka účastníka konania z nepriehľadného materiálu (plech) bez označenia miery. V záujme preukázať zjavné nedodržanie, teda predaj výrobku v nesprávnej miere, bol alkoholický nápoj preliaty do odmerky, ktorú použila čašníčka, avšak tak, ako je vyššie zdokumentované daná odmerka nebola taktiež ciachovaná. Následne bolo vykonané premeranie alkoholického nápoja v úradne overenom odmernom valci, ktorým disponovali inšpektori SOI a bolo zistené nedodržanie miery podanej liehoviny, čím preukázateľne došlo k poškodeniu spotrebiteľa. Pri kontrole bol inšpektormi SOI použitý odmerný valec, ktorý bol úradne overený. Použitý meradlo - odmerný valec s výrobným číslom 0503/10 - je odmerným valcom vysokej triedy presnosti A od výrobcu SIMAX KAVALIER s meracím rozsahom 0 až 50 cm³ s dátumom overenia 11.08.2010 s platnosťou overenia do „bez obmedzenia“ a je sprevádzaný „Certifikátom o overení č. 0503/321.06/10 podľa § 15 zákona č. 142/2010 Z. z. o metrologii v znení zákona č. 431/2004 Z. z.“ vydaným Slovenskou legálnou metrologiou, n. o., Metrologickým pracoviskom Banská Bystrica oddelením fyzikálno-technických veličín. Takéto meranie množstva nápojov považuje odvolací orgán za dostatočne spoľahlivé a teda nedodržanie povinnosti účastníka konania predávať výrobky v správnej miere je podľa názoru odvolacieho orgánu dostatočne

preukázané. Odvolací orgán ešte uvádza, že účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovených povinností.

Účastník konania namieta správanie inšpektorov počas kontroly. K tomu odvolací orgán uvádza, že podľa vyjadrenia inšpektorov, pri kontrole nebolo dovolené spisovať inšpekčný záznam pri neobsadenom stole, a preto účastníka konania upozornili na prípadné marenie výkonu kontroly.

Čo sa týka výšky uloženého postihu prvostupňový správny orgán uložil výšku postihu v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 EUR, pokuta vo výške 500 EUR nie je vzhľadom na hornú hranicu sadzby represívna, naďalej plní preventívnu funkciu. Správny orgán nemôže odpustiť uloženú pokutu, nakoľko v prípade zisteného porušenia zákona je totiž správny orgán v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Výška uloženej pokuty zodpovedá charakteru a rozsahu porušenia povinnosti, pričom je uložená na dolnej hranici zákonnej sadzby.

Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 03.03.2016. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu.

Na základe hore uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinnosti ustanovených týmto zákonom alebo právnymi aktmi Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi alebo osobe uvedenej v § 26 pokutu do 66 400 EUR.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Správny orgán zohľadnil pri určovaní výšky pokuty skutočnosť, že nedodržaním správnej miery odpredávaného výrobku bol spotrebiteľ poškodený na majetku. Dodržanie deklarovanej miery odpredávaných výrobkov patrí medzi základné povinnosti, ktorými sa musí predávajúci riadiť pri vykonávaní podnikateľskej činnosti.

Správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 00950517.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozká 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : **SK/0225/99/2017**

Dňa : **02.01.2018**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **STÉNIA, a. s.**, Poštová 11, Košice, IČO: 36 204 871, kontrola vykonaná dňa 03.02.2017 a 15.02.2017 v prevádzkarni – INTERSPORT, Obchodné centrum Turiec 3, Martin, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0043/05/2017, zo dňa 24.03.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 650 EUR, slovom: šesťstôpäťdesiat eur, pre porušenie § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave **odvolanie** účastníka konania **zamietá** a **rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. P/0043/05/2017, zo dňa 24.03.2017 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – STÉNIA, a. s. - peňažnú pokutu vo výške 650,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z ust. § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“). Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 03.02.2017 a 15.02.2017 v prevádzkarni – INTERSPORT, Obchodné centrum Turiec 3, Martin zistené, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa porušil povinnosť písomné informácie podľa § 12 ods. 2 uvedeného zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, čím účastník konania porušil ust. § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo písomné informácie podľa § 12 ods. 2 uvedeného zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

V dňoch 03.02.2017 a 15.02.2017 v prevádzkarni – INTERSPORT, Obchodné centrum Turiec 3, Martin vykonali inšpektori SOI kontroly, pri ktorých boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá účastník konania.

Pri výkone kontrol bolo zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzali dva druhy textilných výrobkov v hodnote 1 074,57 €, ktoré mali údaje o ich materiálovom zložení

v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „*Nariadenie č. 1007/2011*“) v cudzom jazyku:

ACRYLIC, WOOL.

Jednalo sa o tieto druhy výrobkov:

- 8 kusov Šiltovka UPFRONT® á 24,99 €
- 35 kusov šiltovka Crown Tewelve á 24,99 €

Hoci boli všetky tieto informácie písomné, neboli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Podľa ustanovenia článku 15 bod 3 Nariadenia č. 1007/2011 pri sprístupnení textilného výrobku na trh distribútor zabezpečuje, aby textilné výrobky mali primerané etikety alebo iné označenie predpísané v tomto nariadení.

Podľa ustanovenia článku 16 bod 3 Nariadenia č. 1007/2011 označenie etiketou alebo iné označenia sú v úradnom jazyku alebo v jazykoch členského štátu, na ktorého území sa textilné výrobky sprístupňujú na trh pre spotrebiteľa, pokiaľ dotknutý členský štát neustanoví inak.

Teda v zmysle Nariadenia č. 1007/2011 sa textilné výrobky môžu sprístupniť spotrebiteľovi len vtedy, ak sú označené etiketami, ktoré sú pripevnené na výrobku, aby výrobok reprezentovali už v etape rozhodovania sa spotrebiteľa o prípadnej kúpe výrobku. Odovzdávanie informácií o vláknovej zložení textilie po zakúpení textilného výrobku nemá potrebnú vypovedaciu schopnosť a neumožňuje spotrebiteľovi voľbu medzi rôznymi textilnými výrobkami, ako i rôznymi ekonomickými operátormi.

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

V podanom odvolaní zo dňa 03.04.2017 účastník konania uvádza, že bolo porušené jeho právo na obhajobu, poukazuje na porušenie procesných povinností správneho orgánu, na nedodržanie zásady úzkej súčinnosti s účastníkom konania, na nedodržanie zásady „rovnosti zbrani“ a na nedostatočné a neobjektívne objasnenie veci, pričom zároveň napáda, že rozhodnutie nie je podložené dostatočne a objektívne zisteným skutkovým stavom, je nepreskúmateľné a pre účastníka konania nezrozumiteľné.

Ďalej vo svojom odvolaní účastník konania poukazuje na nedostatočné odôvodnenie výšky pokuty a vo veľkej časti odvolania namieta, že nebol prítomný „pri dokazovaní veci“, že mu nebolo riadnym spôsobom doručené ani predložené opatrenie na mieste ani inšpekčné záznamy a tým pádom nemohol v danej veci podať námietky.

Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že podklady pre správne konanie mohol prevziať niekto iný a nie osoba oprávnená podľa zákona na prevzatie písomnosti určenej účastníkovi konania, a takéto odovzdanie inej osobe, nemôže mať účinky riadneho predloženia, a to ani v prípade keby sa jej prostredníctvom písomnosť do rúk účastníka dostala. Taktiež napáda postup správneho orgánu v tom, že správny orgán nepredložil ani s oznámením o začatí správneho konania účastníkovi konania podklady k správne konaniu, ktoré mal k dispozícii. V predmetnom odvolaní spochybňuje postup správneho orgánu ohľadom výkonu kontroly s tým, že nie je zabezpečený dôkaz, že vedúca predajne p. ... odovzdala inšpekčný záznam a opatrenie na mieste účastníkovi konania a taktiež podľa názoru účastníka konania nie je zrejme na základe akej zákonnej povinnosti má vedúca prevádzky zabezpečiť odovzdanie podkladov, ktoré môžu slúžiť ako podklady pre jeho obvinenie.

Má za to, že z vyjadrenia p. ... uvedeného v inšpekčnom zázname nie je zrejme, že inšpekčný záznam odovzdá účastníkovi konania, je v ňom uvedené len, že inšpekčný záznam prevzala a o výsledku kontroly bude informovať nadriadeného. Ďalej poukazuje na skutočnosť,

že správny orgán nezabezpečil dôkaz, či jej nadriadený je účastník konania, alebo iná osoba, ktorá nemusí byť účastníkom konania.

Účastník konania uložený záväzný pokyn uložený v inšpekčnom zázname: „*Informovať predávajúceho o vykonanej kontrole Zodpovedná: ... v termíne 24 hodín...*“ považuje za ukladanie povinnosti bez právneho dôvodu, nakoľko neexistuje právny predpis na základe ktorého by inšpektori správneho orgánu mohli takýto záväzný pokyn tretej osobe ukladať a neexistuje ani postih, v prípade nesplnenia tohto záväzného pokynu. Účastník konania má za to, že záväzné pokyny môžu byť ukladané len pre kontrolované osoby a nie pre zamestnancov. Povinnosti a postavenie zamestnancov voči kontrolným orgánom sú stanovené aj v obchodnom zákonníku, ale len do času pokiaľ nedochádza k zabezpečeniu dôkazných prostriedkov a dôkazov pre nasledujúce obvinenie kontrolovanej osoby, a najmä ak kontrolný orgán už počas kontroly zabezpečuje dôkazné prostriedky proti účastníkovi konania a tieto dôkazné prostriedky za prítomnosti účastníka konania ani nevykoná.

O vydanom opatrení na mieste ako o rozhodnutí správneho orgánu nebol účastník podľa jeho tvrdenia písomne ani ústne informovaný, čo považuje za zásah do jeho práv ako účastníka konania.

Ďalej uvádza, že vedúca prevádzky nie je a nebola kontrolovanou osobou a nemôže v konaní ani pri úkonoch, ktoré pre kontrolovanú osobu spôsobujú ujmu nahradiť účastníka konania.

Správny orgán nezabezpečil pre účastníka konania podľa jeho vyjadrenia možnosť, aby aj on mohol vypočuť svedka p. Tá nie je ani nebola podľa obsahu odvolania splnomocnená na vykonávanie právnych úkonov v mene účastníka konania a nie je jeho oprávneným zástupcom.

Ďalej účastník konania napáda, že správny orgán vypočul osobu p. ... ako svedka bez jeho prítomnosti a použil túto výpoveď ako dôkaz v rozhodnutí, pričom on nebol predvolaný k výsluchu svedka tak, aby sa ho mohol zúčastniť.

Účastník konania ďalej uviedol, že správny orgán nezistil skutkový stav dôkladne a objektívne, jedná sa len o tvrdenie inšpektorov, ktoré bolo vykonané ako dôkaz a nie je zaznamenaný čas zistenia nedostatkov. Inšpektori pochybili pri vypisovaní povinných údajov a tak sa dostavili na prevádzku za účelom opravy chýb v inšpekčnom zázname zo dňa 15.02.2017, pričom podľa tvrdenia účastníka konania nezabezpečili dôkaz o svojom tvrdení, že 2 druhy produktov nemali byť označené údajmi o materiálovom zložení v slovenskom jazyku.

Účastník konania vo svojom odvolaní uviedol, že správny orgán nesprávnym procesným postupom znemožnil účastníkovi konania, aby uskutočnil jemu patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces a práva na obhajobu a taktiež uviedol, že správny orgán rozhodol na základe nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ďalej účastník konania vo svojom odvolaní poukazuje na nedostatočné a nezrozumiteľné odôvodnenie rozhodnutia a cituje niektoré ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa z napadnutého prvostupňového rozhodnutia.

Účastník konania má za to, že mu nebolo zabezpečené právo ústne sa k veci vyjadriť, byť prítomný pri dokazovaní, klásť svedkom otázky, pričom ústne pojednávanie malo byť nariadené pred vydaním prvostupňového rozhodnutia. Rozhodnutie vo veci malo byť podľa obsahu odvolania vydané predčasne a nariadenie ústneho pojednávania bolo nevyhnutné.

Účastník konania poukazuje na to, že žiadny z dôkazných prostriedkov, ktorý mal správny orgán k dispozícii nebol vykonaný. Inšpekčný záznam nie je podľa účastníka konania prípustným dôkazným prostriedkom (ak nebol vykonaný ako dôkaz) a nepostačuje na preukázanie porušenia ohľadom zistených chýbajúcich údajoch o materiálovom zložení textilných výrobkov v štátnom jazyku. Účastník konania mal byť podľa jeho tvrdenia informovaný ústne o vydaných opatreniach na mieste a že jeho pasivita nezabavuje správny orgán

povinnosti dokázať svoje tvrdenia preukázateľným spôsobom. Inšpekčný záznam považuje za nejednoznačný a neurčitý.

Účastník konania vo svojom odvolaní cituje časť rozhodnutia o uložení pokuty, pričom uvádza, že odôvodnenie je formálne, všeobecné a nekonkrétne, pričom z rozhodnutia nie je možné zistiť, v čom mal spočívať charakter protiprávneho konania, spôsob a aké konkrétne následky vyplynuli z protiprávneho stavu. Správny orgán podľa názoru účastníka konania nevyhodnotil následky spáchania správneho deliktu, jeho charakter, pohnútky účastníka konania a okolnosti, za ktorých došlo k jeho spáchaniu. Ďalej napáda nedostatok dôvodov pre výšku uložených sankcií.

V závere požaduje, aby druhostupňový orgán odstránil rozpory v tvrdeniach účastníka konania a prvostupňového orgánu a žiada zrušenie prvostupňového rozhodnutia v plnom rozsahu, pretože ho považuje za nezákonné.

K tomu odvolací orgán uvádza, že preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol zo strany SOI spoľahlivo preukázaný a následne správne právne posúdený. Skutočnosti uvádzané účastníkom konania v odvolaní odvolací orgán vyhodnotil ako subjektívne.

Pre posúdenie celého prípadu je rozhodujúce, že došlo k porušeniu povinnosti uvedenej v § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa v zmysle ktorej *„Ak sa informácie uvedené v §10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.“*

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa *„Predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov.“* (Nariadenie č. 1007/2011).

Uvedeným konaním účastníka konania došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie a porušeniu práva spotrebiteľa na ochranu jeho zdravia, čím bol znížený rozsah práv spotrebiteľa, ktoré mu garantuje zákon o ochrane spotrebiteľa. Došlo k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa tým, že spotrebiteľ nemal k dispozícii informácie o materiálnom zložení textilných výrobkov v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

K podanej námietke účastníka konania týkajúcej sa samotnej kontroly ako aj tvrdenia, že mu nebol riadnym spôsobom doručený inšpekčný záznam ani opatrenie na mieste sa odvolací orgán vyjadruje nasledovne. Odvolací orgán uvádza, že zamestnanec účastníka konania bol s obsahom inšpekčného záznamu oboznámený a aj mu porozumel čo potvrdil svojim podpisom, navyše zamestnanec účastníka konania vo vysvetlivke k inšpekčnému záznamu sám uviedol, že o výsledku kontroly bude informovať nadriadeného. Svojim podpisom rovnako aj potvrdil povinnosť (záväzný pokyn) oboznámiť predávajúceho s výsledkom kontroly vykonanej dňa 03.02.2017 a dňa 15.02.2017. Z uvedeného je zrejmé, že osoba sa zaviazala odovzdať inšpekčný záznam kontrolovanej právnickej osoby. Účastník konania ako predávajúci bol povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Odvolací orgán má zato, že účastník konania ako predávajúci a zároveň ako zamestnávateľ objektívne zodpovedá za porušenie povinnosti svojich zamestnancov. V prípade neodovzdania inšpekčného záznamu a v jeho dôsledku vzniknutých škôd, si môže svoje práva zo vzniknutej škody účastník konania uplatniť voči zamestnancovi v pracovnoprávnom konaní, ktoré však nemá žiadny vplyv na predmetné správne konanie. Uvedený postup potvrdzujú aj rozsudky krajských súdov, viď Rozsudok Krajského súdu v Bratislave 2S/209/05 zo dňa 31.01.2007. V odôvodnení uvedeného rozsudku súd uvádza: *„Tu sa nemožno stotožniť s námietkou žalobcu, že nebol oboznámený s výsledkami kontrol, pretože tieto boli nesporne doručené príslušným zamestnancom žalobcu v priestoroch prevádzky, teda podľa § 15*

Obchodného zákonníka inšpektori, pokiaľ konali s vedúcimi pracovníkmi prevádzky, konali so žalobcom. Nakoniec oznámenie o začatí správneho konania bolo doručené žalobcovi priamo do jeho sídla, takže aj v tomto štádiu mal možnosť vyjadriť sa k zisteniam kontrol. Pokiaľ teda **neboli zo strany žalobcu namietané výsledky kontroly, nič nebránilo žalovanému tento skutkový stav považovať za dostatočne zistený.**“

K námietke účastníka konania v ktorej uviedol: „vedúca prevádzky nie je a nebola kontrolovanou osobou a nemôže v konaní ani pri úkonoch, ktoré pre kontrolovanú osobu spôsobujú ujmu nahradiť účastníka konania“, odvolací orgán uvádza nasledovné. Krajský súd v Bratislave v rozsudku č. 2S/20/08 zo dňa 10.06.2009 konštatoval nasledovné: „...kontrolou SOI sa zisťuje skutkový stav vyskytujúci sa na mieste v čase výkonu kontroly a jeho následné zaznamenanie do inšpekčného záznamu. Pri kontrole je účasť osoby vystupujúcej na strane kontrolovanej osoby nevyhnutná. Aj súd je toho názoru, že pri kontrole uskutočňovanej v takýchto prevádzkach, ako je napr. prevádzka žalobcu, nie je potrebná prítomnosť štatutárneho zástupcu, ale osoby znalej pomerov na prevádzke a preto bola aj kontrola správne uskutočnená za prítomnosti vedúceho kontrolovanej prevádzky, prípadne vedúcich jednotlivých oddelení. Tieto osoby teda mali jednoznačne možnosť v závere kontroly uviesť svoje vyjadrenie k spísanému skutkovému stavu pri zisťovaní ktorého boli osobne prítomní a teda mali aj možnosť namietat nesprávnosť zaznamenaného skutkového stavu. Oprávnenia inšpektorov SOI ako aj práva a povinnosti kontrolovaných subjektov vyplývajú zo zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa.“

Z vyššie uvedeného vyplýva, že pokiaľ nie je na pracovisku prítomný účastník konania, postačuje pre účely kontroly zamestnanec znaly pomerov na prevádzke kontrolovanej osoby. Odvolací orgán uvádza, že zamestnanec účastníka konania bol s obsahom inšpekčného záznamu oboznámený čo potvrdil svojim podpisom. Ak pri kontrole nie je prítomná kontrolovaná osoba, v tomto prípade účastník konania, inšpektor spíše inšpekčný záznam za prítomnosti zamestnanca, ktorý je pri kontrole prítomný, táto istá osoba je oprávnená podať vysvetlenie ku výsledku kontroly, inšpekčný záznam podpíše zamestnanec kontrolovanej osoby ako aj inšpektori SOI. Inšpektor kontrolu ukončí a prípade zistenia nedostatkov, uloží opatrenie na mieste, na ktorého uloženie ho splnomocňuje zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 128/2002 Z. z.“). V prípade, že pri kontrole nie je prítomný konateľ spoločnosti, inšpektor vydá záväzný pokyn na ich informovanie o výsledku kontroly. Dôkazom prevzatia inšpekčného záznamu je podpis prítomného zamestnanca pri kontrole. Odvolací orgán ďalej uvádza, že je to povinnosť zamestnanca kontrolovanej osoby spolupracovať s inšpektormi SOI, nakoľko neuposlušnosť alebo kladený odpor pri výkone kontroly naplnia skutkovú podstatu marenia výkonu kontroly, za ktoré je možné pokutovať kontrolovaný subjekt v zmysle zákona č. 128/2002 Z. z.

K námietke účastníka konania týkajúcej sa ukladania povinností zamestnancom, ktoré účastník konania pokladá za nezákonné, sa odvolací orgán vyjadruje nasledovne. Na základe vyššie uvedeného, je faktom, že zamestnanec prítomný na kontrole bol oprávnený sa vyjadrovať ku samotnej kontrole, k jej výsledkom a bol povinný odstrániť zistené nedostatky alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie. Výkon samotnej kontroly je spravovaný zákonom č. 128/2002 Z. z. V zmysle § 6 ods. 1 písm. a) bod 1 zákona č. 128/2002 Z. z.: „**Inšpektor na základe výsledkov kontroly na mieste predaja výrobkov alebo poskytovania služieb zakáže do vykonania nápravy dodávku, predaj alebo použitie výrobkov alebo poskytovanie služieb, ktoré nezodpovedajú osobitným predpisom.**“ Nakoľko samotnou kontrolou boli zistené 2 druhy výrobkov v celkovej hodnote 1.074,57 €, ktoré v čase kontroly nespĺňali podmienky predaja podľa zákona o ochrane spotrebiteľa z dôvodu nesplnenia informačných povinností o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku, inšpektori SOI vydali Opatrenie na mieste, ktorým zakázali kontrolovanej osobe odpredávať vyššie uvedené

2 druhy výrobkov. V prípade nedodržania opatrenia na mieste by hrozila kontrolovanej osobe pokuta do výšky 33 194 €. V prípade nespolupráce zamestnanca účastníka konania s inšpektormi SOI, účastníkovi konania by hrozilo aj uloženie pokuty za marenie, rušenie alebo sťažovanie výkonu kontroly.

K námietke účastníka konania v ktorej uviedol, že správny orgán vypočul osobu p. ... ako svedka bez jeho prítomnosti a použil túto výpoveď ako dôkaz v rozhodnutí, pričom on nebol predvolaný k výsluchu svedka tak, aby sa ho mohol zúčastniť, odvolací orgán uvádza nasledovné. V danom prípade nebol vykonaný žiaden výsluch svedka (osoby prítomnej pri kontrole), išlo len o právo osoby prítomnej pri kontrole vyjadriť sa k obsahu inšpekčného záznamu. K námietke účastníka konania v ktorej uviedol, že správny orgán nezabezpečil, aby aj on mohol vypočuť svedka p. ... odvolací orgán uvádza, že nepovažuje za potrebné nariadovať výsluch účastníka konania a svedka a ich následnú konfrontáciu, nakoľko účastník konania nebol prítomný na mieste výkonu kontroly, kde bol objektívne zistený skutkový stav pri osobnej účasti jeho zamestnanca, ktorý zistenia z uvedenej kontroly na znak súhlasu podpísal a opatril odtlačkom pečiatky svojho zamestnávateľa – účastníka konania.

Účastník konania uvádza, že správny orgán nenariadil pred vydaním rozhodnutia ústne pojednávanie, čím mu znemožnil uplatnenie jeho základného práva na spravodlivý proces. Odvolací orgán v tejto súvislosti poukazuje na ustanovenie § 21 ods. 1 Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon*. Správny poriadok teda predpokladá dve formy konania pred správnym orgánom, administratívnu (písomnú) a ústnu. Z dikcie zákona vyplýva, že ústne pojednávanie sa musí uskutočniť len vtedy, ak to ustanovuje osobitný zákon alebo správny orgán ústne pojednávanie nariadi. Na konanie o správnom delikte účastníka konania sa vzťahuje osobitný zákon, ktorým je zákon o ochrane spotrebiteľa, ktorý povinnosť nariadiť ústne pojednávanie správne orgánu neukladá a subsidiárne správny poriadok, ktorý vyžaduje pojednávanie nariadiť len ak to vyžaduje povaha veci. Posúdenie vhodnosti resp. potreby nariadenia ústneho pojednávania neprislúcha účastníkovi konania, ale správne orgánu a to len vtedy pokiaľ bude mať ústne pojednávanie svoje opodstatnenie. Odvolací orgán má za to, že postup ako aj rozhodnutie správneho orgánu je zákonné, nakoľko zvolením administratívnej formy konania správny orgán postupoval v súlade so Správnym poriadkom. Odvolací orgán zároveň dodáva, že vykonanie pojednávania pred správnym orgánom predstavuje ďalšie dodatočné náklady a správny orgán finančne zaťažuje, pričom jeho nariadenie v prípadoch, kedy vzhľadom na dostatočne zistený skutkový stav veci nie je nevyhnutné, by bolo v rozpore so zásadami rýchlosti, hospodárnosti a efektívnosti správneho konania. Podľa § 3 ods. 4 Správneho poriadku *správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci*. Konanie je uskutočnené hospodárne, ak prebieha čo najrýchlejšie a s čo najmenšími nákladmi, aby nedochádzalo k zbytočnému zaťažovaniu subjektov správneho konania. Hospodárnosť sa posudzuje nielen z finančného ale aj z časového hľadiska a odvolací orgán považuje za neefektívne nariadovať ústne pojednávanie vtedy, keď ústne pojednávanie už nemôže prispieť k ďalšiemu objasneniu veci. V určitých záležitostiach je preto legitímne, keď vnútroštátne orgány berú do úvahy požiadavku efektivity a hospodárnosti konania. Odvolací orgán zvážil, či by nariadenie ústneho pojednávania bolo bývalo prispelo k objasneniu veci. Podľa názoru odvolacieho orgánu by však ani nariadenie ústneho pojednávania nezmenilo skutkový stav zistený v čase kontroly vykonanej inšpektormi SOI, v priebehu ktorej inšpektori SOI zistili porušenie § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, a za ktoré účastník konania zodpovedá objektívne. Uvedené skutočnosti potvrdzuje aj rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. 4Sžo/262/2015 zo dňa 1.12.2016, keď „...*správny orgán sa má riadiť správnym poriadkom, a teda nariadiť ústne pojednávanie len v prípade, ak tak ustanovuje osobitný*

predpis alebo v prípade, ak to vyžaduje povaha veci. Preto v preskúmanom prípade rozhodnutiami a postupom správnych orgánov nebola žalobcovi odmietnutá spravodlivosť (denegatio iustitiae). Najvyšší súd zdôrazňuje, že v konaní o správnych deliktoch sa v plnom rozsahu uplatňuje zásada písomnosti konania...“ Odvolací orgán má za to, že účastník konania mal možnosť navrhnuť dôkazy, či inak hájiť svoje práva.

Pokiaľ ide o poukázanie účastníka konania na potrebu ústneho prejednanie veci s odkazom na nález Ústavného súdu SR č. 231/2010, odvolací orgán poukazuje na Nález Ústavného súdu SR II. ÚS 134/2014-19, kde „*podľa názoru ústavného súdu v danom prípade neuskutočnenie ústneho pojednávania v konaní pred radou (správnym orgánom) nespôsobuje ujmu požiadavkám podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru spočívajúcim v zachovaní princípu ústnosti, verejnosti a prítomnosti na prerokovaní veci. Správny orgán, akým bola v tomto konkrétnom prípade rada ako orgán výkonnej moci štátu, totiž nespĺňal a nespĺňa atribúty nestranného a nezávislého súdu podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru. Verejné prerokovanie trestného obvinenia, resp. uskutočnenie ústneho pojednávania pred takýmto orgánom, preto nemôže naplniť čl. 6 ods. 1 dohovoru, ktorý zaručuje takéto prerokovanie pred nestranným a nezávislým súdom (argumetum a simili PL. ÚS 12/97)*“.

Odvolací orgán má za to, že zo strany správneho orgánu nedošlo k žiadnym porušeniam práv účastníka konania a v tejto súvislosti poukazuje na zásadu jednotnosti, v zmysle ktorej ten mohol podávať vyjadrenia, návrhy, námietky a navrhovať a predkladať dôkazy na podporu svojich tvrdení počas celého správneho konania. V priebehu celého obdobia od začatia správneho konania ostal účastník konania pasívny, zo strany správneho orgánu mu bola zabezpečená možnosť v súlade so základnými zásadami správneho konania, aby mohol svoje práva a záujmy účinne obhajovať. Odvolací orgán dodáva, že účastníkovi konania sa neodopiera možnosť domáhať sa svojich práv na nezávislom a nestrannom súde.

Odvolací orgán sa ďalej nestotožňuje ani s tvrdením účastníka konania o pochybení v odôvodnení rozhodnutia. V rámci odôvodnenia rozhodnutia správny orgán použil ustanovenia Správneho poriadku a zákona o ochrane spotrebiteľa, súvisiace so zisteným nedostatkom a ustanovenia vyňaté z Nariadenia. Z odôvodnenia rozhodnutia jednoznačne vyplýva, že hlavným podkladom rozhodnutia bola kontrola vykonaná inšpektormi SOI dňa 03.02.2017 a 15.02.2017, tak ako je to uvedené v samotnom odôvodnení rozhodnutia. Výstup z kontroly tvorí Inšpekčný záznam, ktorý mal k dispozícii aj samotný účastník konania. Odvolací orgán považuje ďalej za potrebné uviesť, že podľa § 47 ods. 3 Správneho poriadku „*V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré **skutočnosti** boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.*“ Relevantné je uviesť skutočnosti, ktoré boli pre rozhodnutie správneho orgánu podkladom. Správny poriadok v danom smere rieši materiálnu stránku vecí, keď samotné podklady, z ktorých dané skutočnosti vychádzajú sú obsiahnuté v príslušnom spisovom materiály, do ktorého má účastník konania možnosť v priebehu správneho konania nazrieť. Odvolací orgán za to, že prvostupňový správny orgán presne uviedol, ktoré skutočnosti boli podkladom pre rozhodnutie a samotné podklady pre rozhodnutie sú súčasťou spisovej dokumentácie, čo je v súlade so zákonom. Odvolací orgán pripomína, že prípade, ak mal účastník konania v priebehu konania záujem oboznámiť sa s jednotlivými podkladmi, mohol využiť svoje právo na nazretia do spisu podľa ust. § 23 ods. 1 Správneho poriadku, podľa ktorého „*Účastníci konania a ich zástupcovia a zúčastnené osoby majú právo nazeráť do spisov, robiť si z nich výpisy, odpisy a dostať kópie spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní alebo dostať informáciu zo spisov s výnimkou zápisníc o hlasovaní iným spôsobom.*“, pričom účastník konania svoje právo do vydania rozhodnutia nevyužil.

S tvrdením účastníka konania podľa ktorého, inšpekčný záznam nie je prípustným dôkazným prostriedkom (ak nebol vykonaný ako dôkaz) a nepostačuje na preukázanie porušenia ohľadom zistených chýbajúcich údajoch o materiálovom zložení textilných výrobkov v štátnom jazyku odvolací orgán absolútne nesúhlasí, nakoľko inšpekčný záznam ako výstup z kontroly je jedným z najzásadnejších dôkazov v správnom konaní. Je potrebné zdôrazniť, že inšpekčný záznam patrí medzi relevantné podklady k rozhodnutiu a je záznamom z kontroly, v ktorom konajúci inšpektori opíšu zistení stav na mieste samom, k čomu sa vyjadří osoba prítomná pri kontrole a správnosť záznamu potvrdí svojim podpisom, resp. uvedie, s čím nesúhlasí. Inšpekčný záznam teda predstavuje základný dokument informujúci o výsledku kontroly, v ktorom je presne popísaný zistený skutkový stav, všetky kontroly zistené nedostatky a ktorý nesporne preukazuje protiprávne konanie účastníka konania. K predmetným kontrolným zisteniam sa vo vysvetlivke vyjadrila vedúca prevádzky, ktorá predmetné skutkové zistenia nespochybnila. Skutkový stav bol teda spoľahlivo a objektívne zdokumentovaný opierajúci sa výlučne o objektívne zistenia, ktoré nepoprela ani osoba prítomná pri kontrole. Ďalej na margo tvrdenia účastníka konania, podľa ktorého inšpektori pochybili pri vypisovaní povinných údajov a tak sa dostavili na prevádzku účastníka konania za účelom opravy chýb v inšpekčnom zázname, odvolací orgán uvádza, že oprava chýb v inšpekčnom zázname nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav.

Odvolací orgán zastáva názor, že účastník konania vo svojom odvolaní nijakým spôsobom nenapáda skutkovú podstatu zistení, ktoré boli inšpektormi SOI zdokumentované pri vykonanej kontrole a ktoré sa týkali porušenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa pri dvoch druhoch textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 074,57 €.

Na základe uvedeného má odvolací orgán za to, že tvrdenia účastníka konania uvádzané v odvolaní sú účelové s cieľom zbaviť sa objektívnej zodpovednosti za preukázané porušenie zákona. Odvolací orgán nemohol prihliadnuť na argumenty účastníka konania, nakoľko uvedené argumenty nezabavujú účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za kontrolou zistené porušenie zákonom stanovených povinností. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie alebo iné okolnosti danej veci; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedené správne delikty patria medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí.

Odvolací orgán má tiež za to, že nie je dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia nakoľko správny orgán postupoval v súlade so zákonmi a z dôvodu spoľahlivo zisteného skutkového stavu a tiež v záujme úspornosti nebolo potrebné ústne pojednávanie nariadiť. Prvostupňový správny orgán nekonal ani v rozpore so zásadou súčinnosti v správnom konaní, splnil si všetky svoje zákonné povinnosti a účastníkovi konania v žiadnom prípade neuprel možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia.

Čo sa týka samotnej výšky sankcie odvolací orgán uvádza, že pri jej stanovení bolo prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Pokuta, ktorú správny orgán ukladá účastníkovi konania nemôže byť neprimerane mierna vo vzťahu k závažnosti protiprávneho konania a k jeho následkom, čo znamená, že pokuta ako finančný postih musí obsahovať aj zložku represívnu. Represívna funkcia takto uloženej pokuty smeruje k ochrane práv a záujmov spotrebiteľa chránených zákonom o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán pokutu dostatočne odôvodnil v súlade s atribútmi stanovenými v ust. § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa. Vzhľadom k charakteru zistených nedostatkov, ako aj s prihliadnutím na vzniknuté či hroziace

následky spôsobené spotrebiteľovi bola pokuta správny orgánom uložená odôvodnene, v adekvátnej výške v súlade s princípom, keď sa od uloženej pokuty očakáva represívno-výchovný účinok.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach, uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 03.02.2017 a 15.02.2017.

V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladá odvolací orgán skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 €.

Podľa § 24 ods. 5 cit. zákona sa pri určení výšky pokuty prihliadlo najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Nesplnením informačných povinností účastníka konania v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie. Absencia označenia zloženia textilných výrobkov by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľov, najmä s prihliadnutím na skutočnosť, že kontrolovanými výrobkami boli aj výrobky, pri ktorých dochádza k priamemu styku s ľudskou pokožkou. V prípade, ak by si spotrebiteľ zakúpil daný výrobok, na ktorého textilné vlákno by mal napríklad kožnú alergiu, mohlo by to mať vplyv aj na jeho zdravie. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli pri určení výšky pokuty zohľadnené bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Z hľadiska miery zavinenia odvolací orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, nesie objektívnu zodpovednosť za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku druhostupňový správny orgán odvolanie zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00430517.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0297/99/2017

Dňa : 26.06.2017

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Suzan & Company s. r. o., Lorinčík 13, 040 11 Košice, IČO: 47 574 135**, kontrola vykonaná dňa 10.01.2017 v prevádzkarni Chaotic boutique, OC Cassovia, Pri Prachárni 4, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0011/08/17, zo dňa 24.04.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **500,- € slovom: päťsto eur**, pre porušenie ustanovení § 10a ods. 1 písm. k), § 12 ods. 2, § 13 a § 16 ods. 1 písm. d) vyššie citovaného zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamietá a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0011/08/17, zo dňa 24.04.2017 **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Suzan & Company s. r. o. – peňažnú pokutu vo výške 500,- €, pre porušenie ustanovení § 10a ods. 1 písm. k), § 12 ods. 2, § 13 a § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 10.01.2017 v prevádzkarni Chaotic boutique, OC Cassovia, Pri prachárni 4, Košice, zistené porušenie povinnosti predávajúceho pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených zákonom č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov; zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené informáciami podľa osobitného predpisu; povinnosť uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; a povinnosť vydať spotrebiteľovi doklad o zakúpení výrobku zakúpeného vo vykonanom kontrolnom nákupe, v ktorom je uvedený názov výrobku.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.

Podľa ods. 2, ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním vecí v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou predávajúceho je pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom; zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené informáciami podľa osobitného predpisu; povinnosť uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až § 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; a vydať spotrebiteľovi doklad o zakúpení výrobku zakúpeného vo vykonanom kontrolnom nákupe, v ktorom je uvedený názov výrobku; čo účastník konania porušil.

Dňa 10.01.2017 v prevádzkarni Chaotic boutique, OC Cassovia, Pri prachárni 4, Košice vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené porušenie ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri kontrole bolo zistené, že v prevádzkarni nebol spotrebiteľ žiadnou formou informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákon č. 391/2015 Z. z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon č. 391/2015 Z. z.“).

Ďalej bolo inšpektormi SOI zistené porušenie povinnosti zabezpečiť, aby predávané výrobky boli zreteľne označené informáciami podľa osobitného predpisu, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh textilného výrobku – dámske šaty ZANARDI ITALY GOLD v hodnote 59,60 €, ktorý nebol označený informáciou o materiálovom zložení výrobku v zmysle osobitného predpisu – Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení.

Ďalej bolo inšpektormi SOI zistené porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 6 druhov textilných výrobkov (3 druhy dámske rukavice, dámska čiapka RINASCIMENTI, dámsky na krk, dámsky šál) v celkovej hodnote 151,40 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností a to uvádzanie písomne poskytnutej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu, t. j. informácie podľa § 12 ods. zákona, len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Počas kontroly bolo taktiež zistené porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, v ktorom je uvedený názov výrobku, keď účastník konania vydal spotrebiteľom (inšpektorom SOI) doklad o kúpe výrobkov zakúpených vo vykonanom kontrolnom nákupe, účtovanom v celkovej hodnote 25,40 €, v ktorom boli uvedené názvy odpredaných výrobkov (odpredané výrobky – dámske rukavice Pia Rossini a náušnice Cordina J.S. boli vo vydanom doklade o kúpe uvedené ako „Dámske doplnky“)

Za zistené nedostatky účastník konania, ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa v plnom rozsahu zodpovedá.

Vo svojom odvolaní účastník konania uviedol, že ešte v deň kontroly odstránil zistené nedostatky, ktoré neboli podľa účastníka konania zapríčinené z nedbanlivosti ale nevedomosti, čo ho veľmi mrzí. Účastník konania zároveň uvádza, že jeho spoločnosť je vo veľmi zlej finančnej situácii, jeho prevádzka je nerentabilná, dlží nájom a z uvedených dôvodov je pre neho uložená sankcia likvidačná. Záverom svojho odvolania účastník konania žiada o zváženie sankcie.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v súvislosti s námietkami účastníka konania má za to, že účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky. Skutočnosti a dôvody uvedené v odvolaní nespochybňujú uloženie sankcie zo strany správneho orgánu a nie sú tak dôvodom na zrušenie alebo zmenu prvostupňového rozhodnutia.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa „predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.“

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa: „predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.“

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa „ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.“

Podľa § 16 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je „predávajúci povinný vydať doklad o kúpe výrobku alebo o poskytnutí služby, na ktorom je uvedený: a) obchodné meno, sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby, b) adresa prevádzkarne, c) dátum predaja, d) názov a množstvo výrobku alebo druh služby, e) cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.“

K podanému odvolaniu odvolací orgán uvádza, že účastník konania nespochybňuje zistený skutkový stav pri kontrole zo dňa 10.01.2017, na svoju obranu však uvádza, že k uvedenému konaniu nedošlo z nedbanlivosti ale z nevedomosti. Odvolací orgán však v tejto súvislosti poukazuje na to, že účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe princípu objektívnej zodpovednosti, t. j. bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti danej veci, za ktorých k ich porušeniu došlo, pretože zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správneho deliktu, kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Odvolací orgán zároveň uvádza, že právna teória rozlišuje vedomú a nevedomú nedbanlivosť a preto na argument účastníka konania, že k porušeniu povinností došlo z nevedomosti nie je možné prihliadnuť.

Ostatné skutočnosti uvádzané účastníkom konania (ako nízke príjmy, či výška pokuty) nebolo možné pre ich výlučne subjektívny charakter zohľadniť ako dôvody, ktoré by zbavovali účastníka konania jeho objektívnej zodpovednosti za kontrolou zistené porušenie zákonom stanovených povinností. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Odvolací orgán má tiež za to, že pre výšku uloženej sankcie je rozhodujúci najmä charakter a závažnosť porušených povinností a ich následky, pričom v súvislosti so stanovením výšky sankcií nie je povinnosťou správneho orgánu skúmať zisk, resp. stratu účastníka konania v súvislosti s podnikaním ako jedno zo základných kritérií vo vzťahu k uloženej sankcii.

Ďalej pokiaľ ide o odstránenie kontrolou zistených nedostatkov, odvolací orgán túto skutočnosť síce vníma pozitívne, avšak táto na posúdenie daného prípadu nemá vplyv, nakoľko

v súlade s § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie. Prijatie príslušných opatrení je povinnosťou účastníka konania, a teda taktiež nie je skutočnosťou, ktorá by ho zbavovala zodpovednosti za zistené porušenie zákona.

K alternatívnej žiadosti účastníka konania o prehodnotenie sankcie, a teda zníženie uloženej pokuty, odvolací orgán poukazuje na požiadavku podľa § 3 ods. 5 druhá veta Správneho poriadku, v zmysle ktorého *správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely*. Odvolací orgán nemohol znížiť výšku uloženej sankcie, nakoľko by potom výrazným spôsobom vybočil z medzí ukladania pokút za obdobné porušenia právneho predpisu. Odvolací orgán sa však snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň, treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by táto nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania.

Na základe všetkých uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú, a teda nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. Výšku uloženej pokuty odvolací orgán pokladá za primeranú zistenému skutkovému stavu.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Odvolací orgán prihliadol pri určení výšky pokuty na porušenie povinností ustanovených v § 10a ods. 1 písm. k), § 12 ods. 2, § 13, a § 16 ods. 1 písm. d) zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty.

Odvolací orgán prihliadol na zistené porušenie § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa, keď inšpektori SOI zistili, že v prevádzkarni nebol spotrebiteľ žiadnou formou informovaný o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným právnym predpisom – zákon č. 391/2015 Z. z. Následkom absencie informácie ohľadne možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v určitých prípadoch došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie. Cieľom zákona č. 391/2015 Z. z. je vytvorenie novej možnosti pre spotrebiteľov riešiť svoj spor s predávajúcim rýchlo, efektívne, menej formálne a predovšetkým bezplatne, resp. len s minimálnymi nákladmi. Ide o dosiahnutie zmierlivého riešenia, resp. dohody medzi spotrebiteľom a predávajúcim o vyriešení sporu, ktorá sa po súhlase oboch strán s jej znením stáva záväzným právnym podkladom. Práve pre tieto dôvody kladie aj odvolací orgán dôraz na to, aby spotrebiteľ bol o tejto možnosti riadne informovaný pred uzavretím zmluvy v zmysle ustanovenia § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Odvolací orgán ďalej prihliadol aj na porušenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď účastník konania ako predávajúci riadne neinformoval spotrebiteľa o predpísaných

informačných povinnostiach pričom nesplnením informačných povinností podľa § 12 ods. 2 boli porušené základné práva spotrebiteľa, a to právo na riadne, úplné a pravdivé informácie.

Odvolací orgán prihliadol pri určení výšky pokuty na porušenie povinností ustanovených v § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Odvolací orgán prihliadol na opomenutie účastníka konania uvádzať písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, nakoľko 6 druhov výrobkov obsahovalo písomne poskytované informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Predmetný nedostatok považuje odvolací orgán za závažný, nakoľko spotrebiteľ v dôsledku neho nedisponuje zrozumiteľnou informáciou predovšetkým vo vzťahu k spôsobu použitia a údržby týchto výrobkov, čo môže mať za následok kvalitatívne zníženie alebo úplné poškodenie predmetných výrobkov. Predmetným opomenutím boli tiež spotrebiteľovi upreté práva na informácie a zároveň bol spotrebiteľ i potencionálne ohrozený na majetku.

Správny orgán zohľadnil skutočnosť, že vydaním dokladu o kúpe ktorý neobsahoval zákonom požadované údaje, bol poškodený spotrebiteľ tým, že doklad o kúpe výrobku je relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci a zároveň je dôkazom existencie kúpnej zmluvy pri predaji v obchode medzi predávajúcim a kupujúcim - spotrebiteľom. Doklad o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy, ktoré vypovedajú o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu. Je to základný dokument, ktorý predávajúci vyžaduje pri uplatnení reklamácie vady tovaru od spotrebiteľa a slúži ako dôkaz, že konkrétny reklamovaný tovar bol zakúpený práve v prevádzke, v ktorej si spotrebiteľ uplatňuje reklamáciu.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň, pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku odvolanie odvolací orgán zamietá ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00110817.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo: SK/0363/99/2017

Dňa : 02.01.2018

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **TATRASPORT ZAMPA, s.r.o., Starý Smokovec 62, 062 01 Vysoké Tatry, IČO: 36 484 733**, kontrola vykonaná dňa 02.02.2017, v prevádzkarni Predajňa športových potrieb SPORT SHOP, Starý Smokovec 62, Vysoké Tatry, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj č. P/0033/07/17 zo dňa 18.05.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, uložená peňažná pokuta vo výške **500 EUR, slovom: päťsto eur**, pre porušenie **§ 10a ods. 1 písm. k) a § 13** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj č. P/0033/07/17 zo dňa 18.05.2017, **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – TATRASPORT ZAMPA, s. r. o., - peňažnú pokutu vo výške 500 EUR pre porušenie povinností podľa § 10a ods. 1 písm. k) a § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 02.02.2017, v prevádzkarni Predajňa športových potrieb SPORT SHOP, Starý Smokovec 62, Vysoké Tatry zistené, že predávajúci si nesplnil povinnosť pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z.), písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“) preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo pred uzavretím zmluvy alebo

ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z.); písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 02.02.2017 bola vykonaná kontrola inšpektormi SOI v prevádzkarni Predajňa športových potrieb SPORT SHOP, Starý Smokovec 62, Vysoké Tatry, pri ktorej bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom (zákon č. 391/2015 Z. z.), ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach žiadnym spôsobom neinformoval.

Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Ďalej bolo pri kontrole zistené, že v ponuke a predaji bolo zistených 7 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 112 EUR u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:

- 3 páry podkolenky SPYDER á 12,50 €/pár
Uvedené na papierovej etikete: 42 % NYLON, 28% WOOL, 28% ACRYLIC, 2% ELASTANE
- 2 páry podkolenky SPYDER á 12,50 €/pár
Uvedené na papierovej etikete: 68% ACRYLIC-PILLEX, 30% NYLON, 2% ELASTANE
- 1 pár podkolenky SPYDER á 14,50 €/pár
Uvedené na papierovej etikete: 49% NYLON, 35% POLYESTER, 14% POLYPROPYLENE, 2% ELASTANE
- 3 páry podkolenky SPYDER KIDS, á 8,50 €/pár
Uvedené na papierovej etikete: 68% ACRYLIC-PILLEX, 30% NYLON, 2% ELASTANE
- 7 ks pánsky sveter SPYDER, á 94,50 €/pár
Uvedené na trvale pripevnenej etikete k výrobku : 50% MERINO WOOL/ LANES MERINOS, 50% ACRYLIC
- 2 ks pánsky pulóver SPYDER, á 69,50 €/pár
Uvedené na trvale pripevnenej etikete k výrobku: 50% MERINO WOOL/ LANES MERINOS, 50% ACRYLIC
- 2 ks dámsky pulóver SPYDER, á 104,50 €/pár
Uvedené na trvale pripevnenej etikete k výrobku: 50% MERINO WOOL/ LANES MERINOS, 50% ACRYLIC.

Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa, v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že podáva odvolanie z dôvodu, že správny orgán vo svojej úvahe o stanovení výšky pokuty neprihliadol na všetky zákonom stanovené kritériá, jednotlivé zistené porušenia neposudzoval aj vo vzťahu k ich závažnosti, následkom dobe trvania porušenia a či uložená pokuta je primeraná k zákonom stanovenému cieľu, ktorým je

ochrana spotrebiteľa. Účastník konania cituje ustanovenie § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ďalej cituje časť rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 2 Sžp/16/62011 z 30. mája 2012. Upozorňuje, že správny orgán vo vzťahu k výške uloženej pokuty vôbec nebral do úvahy aj dobu trvania zisteného protiprávneho stavu, ako jedného z kritérií, ktorý má vplyv na určenie výšky pokuty. Poukazuje na to, že doba trvania protiprávnosti bola minimálna a vytýkané nedostatky boli odstránené ihneď, ešte počas samotnej kontroly. Účastník konania pokladá minimálne trvanie protiprávnosti za taký liberačný dôvod, existencia ktorého vedie k zníženiu výšky pokuty. Uloženú pokutu považuje účastník konania za neprimerane vysokú a alternatívne navrhuje, aby odvolací orgán zmenil napadnuté rozhodnutie tak, že uložení pokutu zníži, alebo aby napadnuté rozhodnutie zrušil a vec vrátil prvostupňovému správneému orgánu na ďalšie konanie a rozhodnutie. Uloženie pokuty v nižšej výške bude mať podľa účastníka konania dostatočne preventívny a represívny charakter.

V odvolaní účastník konania neuvádza žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia.

Účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa počas celej doby vykonávania svojej podnikateľskej činnosti. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovených povinností. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval podľa ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 10a ods. 1 písm. k) zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci je povinný pred uzavretím zmluvy alebo ak sa zmluva uzatvára na základe objednávky spotrebiteľa pred tým, ako spotrebiteľ odošle objednávku, ak nie sú tieto informácie zjavné vzhľadom na povahu výrobku alebo služby, spotrebiteľovi jasným a zrozumiteľným spôsobom oznámiť informáciu o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v prípadoch ustanovených osobitným predpisom.

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Na námietku účastníka konania, že doba trvania protiprávnosti bola minimálna a vytýkané nedostatky boli odstránené ihneď, odvolací orgán uvádza, že účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať všetky podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa počas celej doby vykonávania svojej podnikateľskej činnosti. Pokiaľ ide o okamžité vykonanie nápravy vytýkaných nedostatkov, tak odvolací orgán k tomu uvádza, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou, je povinnosťou kontrolovanej osoby. Táto povinnosť vyplýva z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Predávajúci je povinný prijať všetky opatrenia smerujúce k zabezpečeniu splnenia zákonom stanovených povinností od začiatku svojej podnikateľskej činnosti. V súvislosti s rozsudkom Najvyššieho súdu SR, ktorý uvádza účastník konania, odvolací orgán považuje rozhodovanie prvostupňového správneho orgánu v súvislosti s udelenou pokutou za plne v súlade s citovanou časťou tohto rozsudku, vzhľadom k tomu, že správny orgán zvažil všetky aspekty na základe ktorých sa zvažuje výška uloženej pokuty, ako závažnosť porušenia právnych predpisov, následky, dobu protiprávneho konania, a súčasne správny orgán považuje uloženú sankciu za represívnu, ale aj preventívnu.

Pokiaľ ide o námietky účastníka konania ohľadne výšky sankcie, tak táto je uložená podľa zákona o ochrane spotrebiteľa, kde sa úplne jednoznačne uvádza v § 24 ods. 1 že: „*Za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 EUR; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 EUR.*“ V súlade teda s týmto ustanovením **má SOI zákonnú povinnosť uložiť pokutu v prípade, ak došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa a je nepochybne preukázané, že k nim došlo.** Navyše pokuta bola udelená v zákonom rozpätí a na dolnej hranici. Odvolací orgán k tomu ešte uvádza, že porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, čo účastník konania v podanom odvolaní ani nespochybňuje, a teda k uloženiu pokuty bol správny orgán povinný pristúpiť.

Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia. Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR. Podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti. Správny orgán pri ukladaní výšky pokuty prihliadol na to, že účastník konania porušil celkom dve ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. V zmysle zákona musí byť spotrebiteľ pred uzavretím zmluvy informovaný o zákonom taxatívne vymedzených skutočnostiach, vrátane jasnej a zrozumiteľnej informácie o možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v zmysle osobitného predpisu, ktorým je zákon o alternatívnom riešení sporov. Konaním účastníka konania došlo k zásahu do práv spotrebiteľa, a to vo vzťahu k rozsahu informovania spotrebiteľa pred uzavretím zmluvy. Účelom a zmyslom poskytnutia tejto informácie je oboznámiť spotrebiteľa o možnom postupe v prípade sporu s predávajúcim, a to obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov, ktorý bude vykonávať nezávislé, nestranné, transparentné, účinné, rýchle a spravodlivé postupy riešenia alternatívneho riešenia sporov. Správny orgán pri rozhodovaní ďalej prihliadol na skutočnosť, že následkom absencie informácie ohľadne možnosti obrátiť sa na subjekt alternatívneho riešenia sporov v určitých prípadoch došlo k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie. Pri určovaní výšky pokuty bolo prihliadnuté na skutočnosť, že neposkytnutím údajov o materiálovom zložení v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, mohol byť spotrebiteľ ukrátený na svojich právach, ktoré mu zákon priznáva. V § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa je deklarované právo spotrebiteľa na informácie, na ochranu svojho zdravia, bezpečnosti a ekonomických záujmov, ktoré mohlo byť konaním účastníka konania porušené. Pokiaľ spotrebiteľ nebude mať k údajom o materiálovom zložení výrobku prístup aký zákon vyžaduje, môže to mať za následok, že spotrebiteľ zvolí nesprávny spôsob jeho ošetrovania, čím môže dôjsť k materiálnej škode na výrobku. K tomu odvolací orgán tiež dodáva, že práve nesprávny spôsob údržby výrobku je častým dôvodom pre zamietnutie reklamácií zo strany predávajúcich.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia

zákona. Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietame ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 00330717.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Prievozska 32, pošt. prieč. 29, 827 99 Bratislava

Číslo: SK/0341/99/2017

Dňa : 15.01.2018

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **TEDi Betriebs s.r.o., Kladnianska 12, 821 05 Bratislava – Ružinov, IČO: 46 919 872**, kontrola vykonaná dňa 07.09.2016, dňa 04.01.2017 a dňa 01.02.2017 v prevádzkarni TEDi, Sobranecká cesta 5, Michalovce, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0005/08/17 zo dňa 25.04.2017, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, uložená peňažná pokuta vo výške **1100 EUR, slovom: jedentisícsto eur**, pre porušenie **§ 4 ods. 1 písm. h) a § 12 ods. 2** vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

Slovenská obchodná inšpekcia Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave odvolanie účastníka konania **zamieta a rozhodnutie** Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. P/0005/08/17 zo dňa 25.04.2017, **potvrďuje**.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – TEDi Betriebs s.r.o., - peňažnú pokutu vo výške 1100 EUR pre porušenie povinností podľa § 4 ods. 1 písm. h) a § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“).

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 07.09.2016, dňa 04.01.2017 a dňa 01.02.2017 v prevádzkarni TEDi, Sobranecká cesta 5, Michalovce zistené, že predávajúci si nespĺnil povinnosť zabezpečiť predaj výrobkov spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečne použitie, ako aj povinnosť zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu.

Proti tomuto rozhodnutiu účastník konania podal odvolanie.

Odvolací orgán podľa § 59 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“) preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Podľa ods. 2 ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Preskúmaním veci v odvolacom konaní nebol zistený dôvod na zmenu alebo zrušenie napadnutého rozhodnutia. Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť predaj výrobkov spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečne použitie; zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu; čo účastník konania porušil.

Dňa 07.09.2016, dňa 04.01.2017 a dňa 01.02.2017 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj kontrolu v prevádzkarni účastníka konania – TEDI, Sobranecká cesta č. 5 v Michalovciach. V rámci kontroly vykonanej dňa 07.09.2016 boli za účelom overenia bezpečnosti a zhody s technickými požiadavkami odobraté vzorky výrobkov - sendvičový hriankovač ELTA, model FS-2010S, vaflovač MIA, model WA 6041. Vykonanými kontrolami bolo zistené, že účastník konania ponúkal na predaj 2 druhy výrobkov (sendvičový hriankovač ELTA, model FS-2010S, vaflovač MIA, model WA 6041), ktorých vzorky boli za účelom skúšania odobraté v kontrolovanej prevádzkarni dňa 07.09.2016, pričom nezhoda ich vlastností s technickými požiadavkami bola potvrdená Protokolom o skúške č. 161200084/1/2016/323 zo dňa 04.11.2016 a Protokolom o skúške č. 161200085/1/2016/323 zo dňa 07.11.2016 vydanými Technickým skúšobným ústavom Piešťany, š. p., Krajinská cesta 2929/9, Piešťany, nakoľko **skúšané vzorky uvedených výrobkov nespĺňali technické požiadavky** uvedené v čl. 10 (*Príkon a príúd*) STN EN 60335-1 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky v spojení s STN EN 60335-2-9: Osobitné požiadavky na grily, hriankovače a podobné varné spotrebiče;

Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu § 4 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého je predávajúci povinný zabezpečiť predaj výrobkov, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie.

Dalej bolo pri kontrole zistené, že účastník konania ponúkal na predaj 2 druhy výrobkov (sendvičový hriankovač ELTA, model FS-2010S, vaflovač MIA, model WA 6041), ktorých vzorky boli za účelom skúšania odobraté v kontrolovanej prevádzkarni dňa 07.09.2016 a ktorých bola nezhoda ich vlastností s technickými požiadavkami potvrdená Protokolom o skúške č. 161200084/1/2016/323 zo dňa 04.11.2016 a Protokolom o skúške č. 161200085/1/2016/323 zo dňa 07.11.2016 vydanými Technickým skúšobným ústavom Piešťany, š.p., Krajinská cesta 2929/9, Piešťany, nakoľko **uvedené výrobky neboli označené informáciami podľa osobitného predpisu** - čl. 7 (*Označovanie a inštrukcie*) STN EN 60335-1 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky v spojení s STN EN 60335-2-9: Osobitné požiadavky na grily, hriankovače a podobné varné spotrebiče.

Týmto konaním účastníka konania došlo k porušeniu § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa, v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že kontrola vykonaná vo vyššie uvedenej prevádzkarni bola zameraná na dodržiavanie mnohých zákonných povinností (vykonanie kontrolného nákupu za účelom zistenia správnosti účtovania, kontrola výrobkov z ponuky predaja na označovanie podľa platných cenových predpisov, kontrola dodržiavania informačných povinností u rôznych druhov výrobkov, kontrola označenia prevádzky, kontrola reklamačného poriadku atď.). Z týchto mnohých zákonných povinností pri absolútnej väčšine neboli zistené vôbec žiadne nedostatky v plnení povinností a účastník konania riadne plní všetky svoje zákonné povinnosti. Účastník konania nespochybňuje zistenie nedostatkov v prípade produktu – sendvičový hriankovač a vaflovač. Zároveň však považuje za potrebné upriamiť pozornosť na skutočnosť, že aj v prípade takéhoto minimálneho až zanedbateľného rozsahu porušenia nebola povinnosť porušená absolútne. Aj v tomto minimálnom rozsahu porušenia bolo počas kontroly zistené porušenie len čiastočné. Účastník konania po vykonanej kontrole okamžite vykonal nápravu vytýkaných nedostatkov. Účastník konania poukazuje na skutočnosť, že správny orgán mal pri určovaní výšky pokuty prihliadať najmä na závažnosť, spôsob, čas trvania a následky protiprávneho konania. Rozhodnutie samotné je nezákonné, ako aj v časti odôvodnenia výšky pokuty, kde je aj nepreskúmateľné. Účastník konania poukazuje

tiež na to, že výrobok bol okamžite stiahnutý z predaja, pričom konanie správneho orgánu týkajúce sa určenia výšky pokuty môže podľa účastníka konania naplňať znaky skutkovej podstaty trestného činu zneužívania právomoci verejného činiteľa podľa § 326 Trestného zákona. Odôvodnenie výšky pokuty je z hľadiska závažnosti, času trvania a následku protiprávneho stavu absurdné, nezákonné, nepreskúmateľné a v žiadnom prípade nemôže obstať. Cituje ustanovenie § 3 ods. 4 Správneho poriadku. Zdôrazňuje, že správny orgán sa má pokúšať o zmierne vybavenie vecí. Žiada, aby toto rozhodnutie bolo s ohľadom na uvedené skutočnosti zrušené.

V odvolaní účastník konania neuvádza žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia.

Účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa počas celej doby vykonávania svojej podnikateľskej činnosti. Účastník konania objektívne zodpovedá za porušenie zákonom stanovených povinností. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval podľa ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa.

Podľa § 4 ods.1 písm. h) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť predaj výrobkov alebo poskytovanie služieb spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné použitie.

Podľa §12 ods.2 zákona o ochrane spotrebiteľa predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Na námietku účastníka konania, že v absolútnej väčšine neboli zistené vôbec žiadne nedostatky v plnení povinností a účastník konania riadne plní všetky svoje zákonné povinnosti, odvolací orgán uvádza, že účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať všetky podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa počas celej doby vykonávania svojej podnikateľskej činnosti. Pokiaľ ide o okamžité vykonanie nápravy vytykaných nedostatkov, tak odvolací orgán k tomu uvádza, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou, je povinnosťou kontrolovanej osoby. Táto povinnosť vyplýva z § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Predávajúci je povinný prijať všetky opatrenia smerujúce k zabezpečeniu splnenia zákonom stanovených povinností od začiatku svojej podnikateľskej činnosti. Účastník konania namieta nezákonnosť rozhodnutia. K tomu odvolací orgán uvádza, že správny orgán postupoval v súlade s ustanovením § 46 správneho poriadku. Rozhodnutie je v súlade so zákonmi, keď priebeh konania ako aj rozhodnutie sa riadi správnym poriadkom, vydal ho orgán na to príslušný, čiže Inšpektorát SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, rozhodnutie vychádza zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu vecí, keď stav vecí bol dôkladne zistený vykonanou kontrolou inšpektormi SOI, a následne bolo o vykonanej kontrole napísaný inšpekčný záznam, a napokon rozhodnutie obsahuje predpísané náležitosti, a síce výrok, odôvodnenie a poučenie o oprávnom prostriedku. Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu, a ako uviedol, pochybenia nezistil.

Pokiaľ ide o námietky účastníka konania ohľadne výšky sankcie, tak táto je uložená podľa zákona o ochrane spotrebiteľa, kde sa úplne jednoznačne uvádza v § 24 ods. 1 že: „*Za porušenie*

povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 EUR; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 EUR.“ V súlade teda s týmto ustanovením **má SOI zákonnú povinnosť uložiť pokutu v prípade, ak došlo k porušeniu povinností uvedených v zákone o ochrane spotrebiteľa a je nepochybne preukázané, že k nim došlo.** Navyše bola pokuta udelená v zákonom rozpätí a na dolnej hranici. Odvolací orgán k tomu ešte uvádza, že porušenie vyššie uvedených zákonom stanovených povinností bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, čo účastník konania v podanom odvolaní ani nespochybňuje a teda k uloženiu pokuty bol správny orgán povinný pristúpiť. Pokiaľ ide o námietku účastníka konania týkajúcu sa odôvodnenia výšky pokuty, odvolací orgán k tomu uvádza, že správny orgán dostatočne výšku pokuty odôvodnil a to na strane 6. a 7. prvostupňového rozhodnutia, keď poukázal na predovšetkým na následky zisteného protiprávneho konania, spočívajúce v znížení rozsahu práv spotrebiteľa, potenciálne nebezpečenstvo ujmy na zdraví, či majetku, ktoré spotrebiteľovi hrozilo pri použití predmetných výrobkov, tiež na ochranu jeho zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa ako aj právo na informácie a ochranu ekonomických záujmov. Odvolací orgán k tomu ešte uvádza, že išlo o výrobky, ktoré sa bežne používajú v domácnostiach, pričom nebezpečenstvo takéhoto konania okrem už spomínaných skutočností uvádzaných v rozhodnutí prvostupňového orgánu, bolo v tom, že tieto výrobky boli ponúkané bez náležitého informovania spotrebiteľa o spôsobe používania a boli poskytované na predaj spôsobom, ktorý neumožňoval ich riadne a bezpečné použitie. Vzhľadom na uvedené skutočnosti výška uloženej pokuty zodpovedá charakteru a rozsahu porušenia povinnosti, odvolací orgán ju teda nemá dôvod znížiť.

Podľa názoru odvolacieho orgánu konanie prvostupňového orgánu nenapĺňa znaky skutkovej podstaty trestného činu zneužívania právomoci verejného činiteľa podľa § 326 Trestného zákona, pretože podľa čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Za zistené nedostatky zodpovedá účastník konania v plnom rozsahu. Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. V odvolaní účastník konania zistený skutkový stav nepopiera ani neuvádza žiadne nové skutočnosti, ani dôkazy, ktoré by účastníka konania zbavovali zodpovednosti za nedostatky a mali by vplyv na zmenu vydaného rozhodnutia.

Na základe vyššie uvedených skutočností pokladáme skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú. Správny orgán nezistil v odvolacom konaní dôvod na zrušenie alebo zmenu napadnutého rozhodnutia. O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov, uloží predávajúcemu za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 EUR. Podľa § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa sa pri určení výšky pokuty prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Účastník konania porušil celkom dve ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa. Nesplnením povinnosti zabezpečiť predaj výrobkov spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečne použitie, sa účastník konania sa dopustil protiprávneho konania, ktorého nebezpečenstvo spočíva v možnom ohrození bezpečnosti spotrebiteľa. Pri určovaní výšky pokuty bolo tiež prihliadnuté na nesplnenie povinnosti zreteľne označiť predávaný výrobok informáciami podľa osobitného predpisu, čím môže prísť k porušeniu práva spotrebiteľa na informácie. Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou

a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci na základe čoho podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie zamietame ako nedôvodné.

Zároveň upozorňujeme účastníka konania, že pokutu uloženú I. st. rozhodnutím je povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 00050817.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.